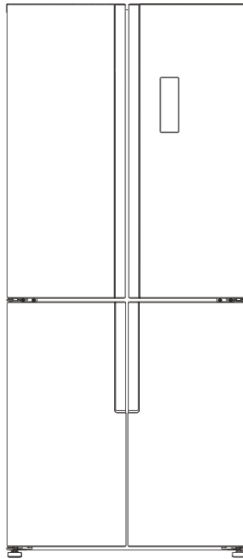




---

# USER MANUAL **FOUR DOORS**



INSTRUCTION MANUAL



**LANGUAGES**

Italiano ..... 5

English ..... 20

Français ..... 34

Español ..... 50

Deutsch ..... 66



Grazie per aver acquistato questo prodotto.

Prima di utilizzare il frigorifero, leggere attentamente questo manuale di istruzioni per ottimizzare il rendimento dell'elettrodomestico. Conservare tutta la documentazione per future consultazioni o per altri proprietari. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico o applicazioni simili, come:

- zone cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi,
- aziende agricole, clienti di hotel e motel e altri ambienti residenziali,
- ad es. Bed and Breakfast (B&B),
- servizi di catering e altri usi diversi dalla vendita al dettaglio.

Questo elettrodomestico deve essere utilizzato esclusivamente per la conservazione di alimenti. Altri utilizzi sono pericolosi e il produttore in questi casi non sarà responsabile. Si raccomanda di consultare le condizioni della garanzia. Per un funzionamento senza problemi e per ottimizzare il rendimento dell'elettrodomestico, leggere attentamente queste istruzioni. Il mancato rispetto delle istruzioni fornite potrebbe annullare il diritto all'assistenza gratuita durante il periodo di garanzia.

## **INFORMAZIONI DI SICUREZZA**

Questa guida contiene numerose informazioni importanti per la sicurezza. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per una facile consultazione durante l'uso dell'elettrodomestico.

Il frigorifero contiene un gas refrigerante (isobutano, R600a) e un gas isolante

(ciclopentano); entrambi i gas sono altamente compatibili con l'ambiente ma sono infiammabili.

**Attenzione: rischio di incendio**

Se il circuito di refrigerazione è visibilmente danneggiato:

- evitare la vicinanza con fiamme libere e fonti di ignizione.

Ventilare accuratamente l'ambiente in cui è installato l'elettrodomestico

## **AVVERTENZA!**

- Durante le operazioni di pulizia o trasporto dell'elettrodomestico, fare attenzione a non toccare i cavi metallici del condensatore sul retro dell'elettrodomestico per evitare di ferirsi le dita e le mani o di danneggiare il prodotto.

- Questo elettrodomestico non può essere impilato con altri elettrodomestici. Non sedersi né salire sull'elettrodomestico. Non è progettato per simili utilizzi. Ci si potrebbe ferire o l'elettrodomestico potrebbe danneggiarsi.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione non resti impigliato sotto l'apparecchiatura per evitare che si laceri o si danneggi.
- Quando l'elettrodomestico viene posizionato, fare attenzione a non danneggiare il pavimento, i tubi, il rivestimento delle pareti ecc. Non spostare l'elettrodomestico tirandolo per il coperchio o per la maniglia. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio o manomettere i controlli. In caso di inosservanza delle istruzioni, l'azienda declina qualunque responsabilità.
- Non installare l'elettrodomestico in luoghi umidi, unti o polverosi, e non esporlo all'acqua e alla luce solare diretta.
- Non installare l'elettrodomestico accanto a caloriferi o materiali infiammabili.
- In caso di interruzione della corrente, non aprire il coperchio. Se il blackout non supera le 20 ore, gli alimenti congelati non dovrebbero subire alterazioni. Se l'interruzione della corrente dura di più, controllare il cibo e consumarlo immediatamente o

ricongelarlo solo dopo averlo cotto.

- Se il coperchio del congelatore orizzontale non si riapre facilmente subito dopo che è stato chiuso, non si tratta di un problema, in quanto tale condizione dipende dalla differenza di pressione che si bilancerà entro pochi minuti consentendo nuovamente l'apertura del coperchio.
- Collegare l'elettrodomestico all'alimentazione elettrica solo dopo aver tolto l'imballo e le protezioni per il trasporto.
- Prima di accendere l'elettrodomestico, attendere almeno 4 ore per consentire all'olio del compressore di assestarsi nel caso in cui l'elettrodomestico sia stato trasportato in posizione orizzontale.

- Utilizzare il congelatore solo per gli scopi previsti, ossia la conservazione e il congelamento di alimenti.

- Non conservare medicinali o materiali di ricerca nelle cantinette. Non conservare medicinali o materiali di ricerca che richiedano un controllo rigido della temperatura di conservazione, in quanto potrebbero deteriorarsi e provocare reazioni incontrollate e pericolose.

- Prima di qualunque intervento, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

- Quando il prodotto viene consegnato, accertarsi che non sia danneggiato e che tutti i componenti e gli accessori siano in perfette condizioni.

- In caso di perdita nell'impianto di refrigerazione, non toccare la presa di corrente ed evitare l'uso di fiamme libere. Aprire la finestra e arieggiare l'ambiente. Rivolgersi al centro assistenza per chiedere la riparazione.
- Non adoperare adattatori né cavi di prolunga.
- Non tirare o piegare eccessivamente il cavo di alimentazione e non toccare la spina con le mani umide.
- Per scongiurare il rischio di incendi o scosse elettriche, non danneggiare la spina e/o il cavo di alimentazione.
- Se il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico dovesse essere danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dal suo servizio tecnico o da un tecnico qualificato, per evitare rischi.
- Non collocare o conservare materiali infiammabili o estremamente volatili (ad es. etere, benzina, GPL, propano, bombolette per aerosol, adesivi, alcool puro), in quanto possono provocare esplosioni.
- Non adoperare né conservare spray infiammabili (ad es. bombolette di vernice spray) accanto alle cantinette, in quanto potrebbero svilupparsi incendi o esplosioni.
- Non collocare oggetti e/o contenitori pieni d'acqua sopra l'elettrodomestico.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghie e prese multiple.
- Non smaltire l'elettrodomestico nel fuoco. Fare attenzione a non danneggiare il

circuito/i tubi di raffreddamento dell'elettrodomestico durante il trasporto e l'uso. In caso di danni, non esporre l'elettrodomestico al fuoco o a potenziali fonti di ignizione, e ventilare immediatamente l'ambiente in cui è installato.

- L'impianto di refrigerazione collocato nella parte posteriore e nella parte interna delle cantinette contiene refrigerante, per cui occorre particolare attenzione a non danneggiare i tubi.
- Non adoperare apparecchiature elettriche all'interno dei compartimenti dell'elettrodomestico destinati alla conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo

consigliato dal produttore.

- Non danneggiare il circuito di refrigerazione.
- Non usare oggetti meccanici o utensili diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare lo sbrinamento.
- Non adoperare apparecchiature elettriche all'interno dei compartimenti per la conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.
- Tenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione sull'involucro del frigorifero.
- Non toccare gli elementi di raffreddamento interni, soprattutto con le mani bagnate, per

evitare bruciature o lesioni.

- Non adoperare oggetti appuntiti o affilati (ad es. coltelli o forchette) per rimuovere il ghiaccio.
- Non utilizzare asciugacapelli, stufe o apparecchi simili per lo sbrinamento.
- Non adoperare coltelli o oggetti appuntiti per rimuovere brina o ghiaccio. Il circuito del refrigerante potrebbe danneggiarsi ed eventuali fuoriuscite potrebbero provocare danni oculari o incendi.
- Non adoperare dispositivi meccanici o altre apparecchiature per accelerare il processo di sbrinamento.
- Evitare nel modo più assoluto l'uso di fiamme libere o apparecchiature elettriche (ad es. stufe, pulitrici a vapore,

candele, lampade a olio e altri oggetti simili) per accelerare lo sbrinamento.

- Non lavare con acqua la zona del compressore, ma dopo la pulizia strofinarla con un panno asciutto per evitare la formazione di ruggine.
- Tenere pulita la presa di corrente, in quanto l'eccesso di residui di polvere può causare incendi.
- Il prodotto è progettato e realizzato esclusivamente per l'uso domestico.
- Qualora il prodotto venga installato o utilizzato in ambienti commerciali o non residenziali, la garanzia potrebbe essere annullata.
- Il prodotto deve essere installato correttamente, posizionato e utilizzato secondo le istruzioni

riportate nel manuale d'uso fornito in dotazione.

- La garanzia vale solo per i prodotti nuovi e non è trasferibile se il prodotto viene rivenduto.
- L'azienda declina qualunque responsabilità in caso di danni incidentali o consequenziali.
- La garanzia non limita in alcun modo i diritti dell'utente previsti dalla legge.
- Le cantinette non possono essere riparate dall'utente. Tutti gli interventi devono essere effettuati esclusivamente da personale qualificato.

### **SICUREZZA DEI BAMBINI!**

- Se occorre smaltire un vecchio prodotto con un lucchetto applicato allo sportello, accertarsi che venga lasciato in

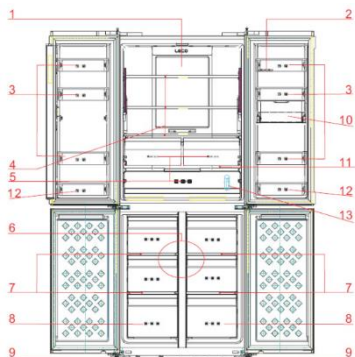
condizioni sicure per evitare il pericolo di intrappolamento di bambini.

- Questo elettrodomestico può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone inesperte solo sotto supervisione o se hanno appreso le modalità di utilizzo sicuro dell'elettrodomestico e sono consapevoli dei relativi rischi.
- Impedire ai bambini di giocare con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.

## INTRODUZIONE

### Operazioni preliminari

Prima di utilizzare il nuovo elettrodomestico, leggere attentamente le presenti istruzioni e le linee guida per la sicurezza a pag. 1. L'elettrodomestico può essere utilizzato solo all'interno di ambienti residenziali.



| N. | Descrizione (Fig. 2)                |
|----|-------------------------------------|
| 1  | Illuminazione                       |
| 2  | Vassoio per le uova                 |
| 3  | Portabottiglie                      |
| 4  | Ripiano in vetro del frigorifero    |
| 5  | Frutta e verdura                    |
| 6  | Cassetto superiore del congelatore  |
| 7  | Ripiano in vetro del congelatore    |
| 8  | Cassetto inferiore del congelatore  |
| 9  | Piedino regolabile                  |
| 10 | Portabottiglie centrale             |
| 11 | Coperchio frutta e verdura          |
| 12 | Portabottiglie inferiore            |
| 13 | Lampada per mantenere la freschezza |

## INSTALLAZIONE

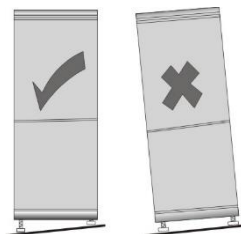
### Posizione

Nella scelta della posizione del frigorifero, accertarsi che il pavimento sia solido e a livello, che l'ambiente sia adeguatamente ventilato e che la temperatura ambiente media sia compresa tra 16 °C e 38 °C. Non collocare il frigorifero in prossimità di fonti di calore (ad es.

forno, caldaia o radiatori). In caso di installazione in verande o ambienti secondari, evitare l'esposizione alla luce solare diretta. Se il frigorifero viene installato in un ambiente secondario (ad es. un garage o dependance), accertarsi che il frigorifero sia collocato al di sopra della barriera contro l'umidità per evitare che all'interno si formi condensa. Non collocare mai il frigorifero in funzione all'interno di mobili o pareti incassate, in quanto la griglia posteriore e le pareti laterali dell'elettrodomestico potrebbero scaldarsi. L'elettrodomestico deve essere installato lasciando almeno 9 cm di spazio libero sulla parte posteriore e 3 cm di spazio sui lati. Non coprire mai il frigorifero.

### Livellamento del frigorifero

Se l'elettrodomestico non è a livello, lo sportello potrebbe non allinearsi alla guarnizione magnetica e il frigorifero potrebbe funzionare male. Dopo aver posizionato il frigorifero nella posizione finale, ruotare i piedini di livellamento sulla parte anteriore per regolarli.



### Pulizia prima dell'uso

Strofinare l'interno del frigorifero con una blanda soluzione di bicarbonato di sodio. Risciacquare con acqua tiepida utilizzando una spugna o un panno inumidito. Lavare i cestelli e i ripiani con sapone e acqua tiepida, quindi asciugarli completamente prima di ricollocarli nel frigorifero. Le parti esterne del frigorifero possono essere pulite con cera lucidante. Per ulteriori dettagli sulla pulizia, v. pag. 9.

### Prima di collegare all'alimentazione, È NECESSARIO

Accertarsi che la presa sia compatibile con la spina dell'elettrodomestico. In caso contrario, consultare la sezione relativa ai dati elettrici.

### Prima di accendere l'elettrodomestico

PRIMA DI ACCENDERE L'ELETTRODOMESTICO, ATTENDERE ALMENO QUATTRO ORE DA QUANDO È STATO INSTALLATO NELLA POSIZIONE DEFINITIVA.

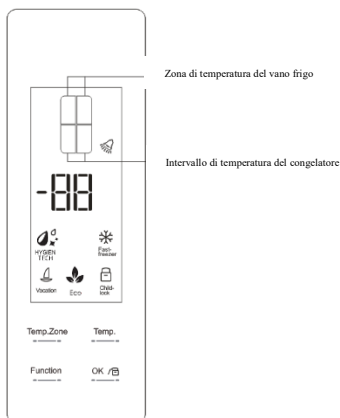
La stabilizzazione del fluido refrigerante richiede un po' di tempo. Se l'elettrodomestico viene spento, attendere 30 minuti prima di riaccenderlo per consentire la stabilizzazione del fluido refrigerante.

## Prima di riempire il frigorifero

Prima di riporre gli alimenti nel frigorifero, accenderlo, accertarsi che funzioni correttamente e attendere 24 ore affinché raggiunge la temperatura corretta.

## AVVIO

Il pannello con il display è collocato sullo sportello del vano frigo e visualizza le seguenti indicazioni:



## IMPOSTAZIONE DELLE FUNZIONI

### Accensione

Quando si collega per la prima volta il frigorifero all'alimentazione, il display si illumina interamente per 2 secondi dopo la ripresa del normale funzionamento e per impostazione predefinita il frigorifero comincia a funzionare in modalità intelligente.

**Nota:** i comandi elettrici del frigorifero sono dotati della funzione di autodiagnosi, che può

essere ignorata quando si apre lo sportello per la prima volta.

## Controllo tramite display

Se lo sportello del vano frigo è chiuso e non si preme alcun tasto entro 3 minuti, il display si spegne automaticamente; se si apre lo sportello del frigorifero o si preme un tasto qualunque, il display si accende.

### Eco

Premendo il tasto "Function" l'icona "Eco" lampeggia; premere, quindi, il tasto "OK" per attivare il funzionamento intelligente. A questo punto le impostazioni predefinite del frigo e del congelatore sono 5,0 °C e -18,0 °C.

Nella modalità Eco, premendo il tasto "Function" l'icona "Eco" lampeggia; premere, quindi, il tasto "OK" per disattivare il funzionamento intelligente. Nella modalità Eco, il frigorifero durante il congelamento rapido disattiva il funzionamento intelligente.

## Controllo della temperatura

1) Premendo il tasto "Temp. Zone" per il vano frigo, l'icona della zona di temperatura del vano congelatore lampeggia e visualizza nell'ordine seguente: zona di temperatura vano frigo → zona di temperatura vano congelatore → zona di temperatura frigorifero.

In modalità Eco, se è attivata la funzione di congelamento rapido non è possibile impostare la temperatura delle regioni di temperatura corrispondenti.

2) Premendo il tasto "Function", l'ordine di selezione rispecchia il seguente ciclo: Hygien Tech → congelamento rapido → assenza → Eco → Hygien Tech.

3) Premendo il tasto "Temp.", l'icona digitale lampeggia; premere questo tasto per regolare la dimensione del controllo digitale, quindi premere "OK" per terminare l'impostazione.

4) Intervallo di impostazione della temperatura: Intervallo temperatura vano frigo: 2,0 °C ~ 8,0 °C.

Intervallo temperatura vano congelatore: -16,0 °C ~ -24,0 °C.

5) Per il controllo della temperatura, il ciclo digitale è il seguente:

Vano frigo: 5 → 6 → 7 → 8 → spegnimento → 2 → 3 → 4 → 5.

Vano congelatore: -18 → -17 → -16 → -24 → -23 → -22 → -21 → -20 → -19 → -18.

## Congelamento rapido

Premendo il tasto "Function", l'icona di congelamento rapido lampeggia; premere, quindi, il tasto "OK" per attivare la funzione di congelamento rapido.

Al termine del congelamento rapido, la funzione di congelamento rapido si arresta automaticamente e l'indicazione di congelamento rapido scompare.

In modalità congelamento, premendo il tasto "Function", l'icona di congelamento rapido lampeggia; premere, quindi, il tasto "OK" per disattivare la funzione di congelamento rapido.

In modalità congelamento rapido con il funzionamento intelligente, il congelamento rapido si disattiva automaticamente.

## **Arresto raffreddamento**

Premere sull'area "Temp. Zone" per impostare la temperatura del vano frigo, tenere premuto "Temp." per impostare "OF" e premere nuovamente il tasto "OK"; il congelatore si spegne e l'indicazione "OF" rimane accesa. Per regolare la temperatura del vano frigo, il congelatore si riaccende e il raffreddamento riprende.

## **Assenza**

Premendo il tasto "Function", l'icona di assenza lampeggia; premere, quindi, il tasto "OK" per attivare la funzione di assenza.

In modalità assenza, la temperatura di raffreddamento del vano frigo è impostata a 14,0 °C.

## **Funzione Hygien Tech per conservare il sapore degli alimenti**

Attivando la funzione Hygien Tech per conservare il sapore degli alimenti, il frigorifero di tanto in tanto si accende, l'icona Hygien Tech si accende e il frigorifero si spegne automaticamente dopo circa 20 minuti. La funzione Hygien Tech può essere attivata anche manualmente premendo il tasto funzione fino a quando l'icona Hygien Tech lampeggia; a questo punto, premere il tasto "OK".

Quando è attivata la funzione Hygien Tech, si accende la lampada UV.

## **Blocco bambini**

1) Con il display illuminato, se non si preme alcun tasto entro 3 minuti la schermata del display si blocca in modalità protezione.

Per sbloccare i tasti, tenere premuto il pulsante

"OK" per 3 secondi.

In modalità blocco, i tasti non funzionano e l'icona "bh" lampeggia.

2) Con il display spento, premere un tasto qualunque per attivare il display e premere per 3 secondi il tasto "OK" per ripristinare il funzionamento dei tasti.

## **Memoria spegnimento**

In caso di blackout, l'elettrodomestico memorizza i blackout nelle impostazioni della temperatura; quando il frigorifero riprende a funzionare, vengono ripristinate le impostazioni originarie.

## **Accensione ritardata**

Per evitare incidenti elettrici e danni, se il blackout dura meno di 5 minuti il frigorifero non si riaccende immediatamente.

## **Allarme apertura sportello**

Se lo sportello del frigorifero rimane aperto per oltre 3 minuti, viene emesso un segnale acustico; quando lo sportello viene chiuso, l'allarme cessa e il segnale acustico si interrompe.

## **Suggerimenti in caso di temperatura eccessiva del congelatore**

Se la temperatura del frigo è superiore a 10 °C, il display della temperatura del frigo lampeggia. Premendo un tasto qualunque, il display smette di lampeggiare e indica il raggiungimento della massima temperatura del frigo.

## **Allarme guasto**

Quando il display del frigorifero visualizza "E0", "E1", "E2", "EH" o indicazioni simili, il sensore è guasto; il frigorifero continua a raffreddare ma occorre effettuare la manutenzione prima possibile.

## **SUGGERIMENTI PER UNA PERFETTA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI NEL FRIGORIFERO**

### **Carne e pesce richiedono particolare attenzione**

Per evitare contaminazioni batteriche, la carne cotta deve essere sempre collocata su un ripiano più in alto di quello su cui è conservata la carne cruda. Collocare la carne cruda in un piatto abbastanza capiente da raccogliere i liquidi e coprirlo con una pellicola di plastica o carta stagnola.

### **Lasciare spazio attorno agli alimenti**

In questo modo, si favorisce la circolazione dell'aria nel frigorifero e il corretto raffreddamento di tutte le zone dell'elettrodomestico.

### **Avvolgere gli alimenti**

Avvolgere o coprire i singoli alimenti che si seccano e che il sapore si guasta. Non avvolgere frutta e verdura.

### **Raffreddare gli alimenti precotti prima di conservarli**

Prima di collocare alimenti precotti nel frigorifero, lasciarli raffreddare, altrimenti la temperatura interna dell'elettrodomestico aumenta.

### **Tenere chiuso lo sportello**

Limitare la frequenza e il tempo di apertura dello sportello per evitare la fuoriuscita dell'aria fredda. Ordinare gli alimenti prima di aprire lo sportello del frigorifero per riporli. Aprire lo sportello solo per inserire o estrarre gli alimenti.

## **SUGGERIMENTI PER L'ACQUISTO DEI SURGELATI**

### **La classe del congelatore è a 4 stelle**



Quando si acquistano alimenti surgelati, consultare le indicazioni per la conservazione riportate sulla confezione. Gli alimenti surgelati possono essere conservati per il periodo indicato con 4 stelle. Questo periodo generalmente è indicato assieme alla dicitura "Da consumarsi preferibilmente entro" riportata sulla confezione.

### **Controllare la temperatura dell'elettrodomestico**

Controllare la temperatura del vano congelatore del punto vendita dove si acquistano i surgelati.

La temperatura indicata deve essere inferiore a  $-18^{\circ}\text{C}$ .

### **Scegliere attentamente le confezioni**

Accertarsi che le confezioni dei surgelati siano perfettamente integre.

### **Acquistare i surgelati per ultimi**

Quando si fa la spesa, acquistare i surgelati sempre per ultimi.

### **Raggruppare i surgelati**

Cercare di tenere insieme i surgelati mentre si fa la spesa e nel percorso verso casa per mantenerli più freddi.

### **I surgelati vanno riposti immediatamente nel congelatore**

Non acquistare surgelati se non è possibile riporli rapidamente nel congelatore. Nella maggior parte dei supermercati e nei negozi specializzati è possibile acquistare borse termiche che consentono di mantenere freddi più a lungo i surgelati.

### **Scongelamento dei surgelati**

Determinati alimenti non richiedono lo scongelamento prima della cottura. Verdure e pasta possono essere collocati direttamente in acqua bollente o cucinati al vapore. Zuppe e sughi surgelati possono essere collocati in una casseruola e riscaldati a fuoco lento fino a quando non si scongelano.

## **SUGGERIMENTI UTILI PER IL CONGELAMENTO DI ALIMENTI FRESCI**

Utilizzare alimenti di qualità e manipolarli meno possibile. Congelare gli alimenti in piccole quantità; in questo modo si congeleranno più rapidamente, occorrerà meno tempo per scongelarli e sarà possibile consumarne solo la quantità necessaria.

### **Congelamento di alimenti freschi**

Valutare innanzitutto la quantità di alimenti da congelare. Se si congelano grandi quantità di alimenti freschi, impostare al massimo la manopola di controllo. In tal modo la

temperatura del congelatore si riduce (a circa - 30 °C) e gli alimenti si congelano più rapidamente non perdendo il sapore. Questa procedura, tuttavia, deve essere utilizzata con parsimonia perché aumenta i consumi energetici.

### Preparazione per il congelamento

- Attendere che gli alimenti cotti si raffreddino completamente.
- Se possibile, raffreddare gli alimenti in frigo prima di congelarli.
- Tenere presente come verranno cucinati gli alimenti prima di congelarli.
- Non congelare gli alimenti in contenitori metallici perché potrebbe essere necessario collocarli nel microonde quando si estraggono dal congelatore.
- Adoperare appositi sacchetti per congelatore, pellicole per congelatore, sacchetti in polietilene, contenitori in plastica e fogli di alluminio per gli alimenti acidi (ad es. agrumi), reperibili comunemente nei supermercati.
- Non utilizzare pellicole per alimenti o vetro. Non adoperare contenitori di alimenti già utilizzati senza prima lavarli accuratamente.
- Eliminare tutta l'aria possibile dai contenitori. Per eliminare l'aria in eccesso dalle confezioni, è possibile acquistare una pompa speciale per il vuoto.
- Lasciare un po' d'aria quando si congelano alimenti liquidi per consentirne l'espansione.
- Per ottimizzare lo spazio nel congelatore, congelare gli alimenti liquidi (o solidi e liquidi, ad es. spezzatino) in cubetti.

A tal fine, versare il liquido in un sacchetto di polietilene all'interno di un contenitore quadrato. Congelarlo così com'è, toglierlo dal contenitore e sigillare il sacchetto.



### Sbrinamento

Questo elettrodomestico è dotato di un sistema di sbrinamento automatico, per cui non richiede lo sbrinamento manuale.

### Periodi di conservazione consigliati

Per i periodi di conservazione consigliati, fare

riferimento alle informazioni riportate sulle confezioni degli alimenti.

### Pulizia interna del frigo e del congelatore

Pulire la parte interna del frigorifero e del congelatore con bicarbonato di sodio ben diluito. Risciacquare con acqua fredda e asciugare con un panno o una spugna morbida. Lavare i cestelli in acqua fredda e sapone e lasciarli asciugare completamente prima di ricollocarli nell'elettrodomestico.

### Pulizia esterna del frigo e del congelatore

Per pulire l'esterno di frigo e congelatore, utilizzare detersivi comuni, non abrasivi, diluiti in acqua tiepida.

Pulire la griglia del condensatore sulla parte posteriore del frigorifero e i componenti adiacenti con un'aspirapolvere dotato di spazzola morbida.

Per pulire il frigo e il congelatore non utilizzare detersivi concentrati, spugne abrasive o solventi.

### ANALISI E SOLUZIONE DI PROBLEMI SEMPLICI

Alcuni problemi semplici non richiedono l'intervento di un tecnico ma possono essere risolti dall'utente.

| Caso                             | Ispezione                                                                                                                          | Soluzioni                                                                         |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Assenza totale di refrigerazione | La spina è staccata?<br>L'interruttore generale è spento o il fusibile è bruciato?<br>Elettricità assente o interruttore staccato? | Ricollegare la linea.<br>Aprire lo sportello e controllare se la luce si accende. |
| Rumore insolito                  | Il frigorifero è stabile?<br>Il frigorifero è a contatto con la parete?                                                            | Regolare i piedini del frigorifero.<br>Allontanare il frigorifero dalla parete.   |
| Scarsa                           | Sono stati                                                                                                                         | Attendere                                                                         |

|                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| refrigerazione                    | <p>inseriti alimenti caldi o in quantità eccessiva?</p> <p>Lo sportello viene aperto frequentemente?</p> <p>È rimasto impigliato un sacchetto di alimenti nella guarnizione dello sportello?</p> <p>Il frigorifero è esposto alla luce solare diretta oppure è collocato accanto a un forno o una stufa?</p> <p>La ventilazione è adeguata?</p> <p>L'impostazione della temperatura è troppo alta?</p> | <p>che gli alimenti caldi si raffreddino o prima di inserirli nel frigorifero.</p> <p>Controllo e chiusura dello sportello.</p> <p>Collocare il frigorifero lontano da fonti di calore.</p> <p>Lasciare vuoto lo spazio circostante e per garantire un'adeguata ventilazione.</p> <p>Impostare la temperatura appropriata.</p> |
| Odori particolari nel frigorifero | <p>Sono presenti alimenti guasti?</p> <p>È necessario pulire il frigorifero?</p> <p>Gli alimenti che emettono odori forti sono confezionati?</p>                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>Gettare gli alimenti guasti.</p> <p>Pulire il frigorifero.</p> <p>Confezionare gli alimenti che emettono odori forti.</p>                                                                                                                                                                                                   |

## SPOSTAMENTO DELL'ELETTRODOMESTICO

### Posizione

Non collocare l'elettrodomestico in prossimità di fonti di calore (ad es. forno, caldaia o radiatori). In caso di installazione in verande o ambienti secondari, evitare l'esposizione alla

luce solare diretta.

### Livellamento dell'elettrodomestico

Accertarsi che l'elettrodomestico sia a livello. Ruotare i piedini regolabili collocati sulla parte anteriore. Se l'elettrodomestico non è a livello, lo sportello potrebbe non allinearsi alla guarnizione magnetica e l'elettrodomestico potrebbe funzionare male.

Attendere 4 ore prima di accendere l'elettrodomestico

Una volta installato l'elettrodomestico nella posizione definitiva, attendere almeno 4 ore prima di accenderlo per consentire al fluido refrigerante di stabilizzarsi.

### Installazione

Non coprire né ostruire le prese d'aria o le griglie dell'elettrodomestico.

### In caso di assenza prolungata

- Spegnerne il frigorifero e scollegarlo dalla presa di corrente.
- Togliere tutti gli alimenti.
- Pulire il frigorifero.
- Lasciare socchiuso il coperchio per evitare la formazione di condensa, muffa e odori.
- Prestare estrema attenzione in presenza di bambini. L'unità non deve essere accessibile ai bambini.
- Assenze brevi: in caso di assenza non superiore a tre settimane, lasciare il frigorifero in funzione.
- Assenze lunghe: se l'elettrodomestico non viene utilizzato per vari mesi, togliere tutti gli alimenti e scollegare il cavo di alimentazione. Pulire e asciugare accuratamente la parte interna. Per evitare la formazione di odori e muffa, lasciare socchiuso lo sportello, bloccandolo o rimuovendolo se necessario.

### Come risparmiare energia

- Installare il frigorifero nella parte più fredda dell'ambiente, in un luogo non esposto alla luce solare diretta e lontano da condotti o regolatori del riscaldamento. Non collocare il frigorifero in prossimità di elettrodomestici che generano calore (ad es. forno, stufe o lavastoviglie).
- Mantenere aperto il frigorifero solo per il tempo strettamente necessario e non inserire alimenti caldi.
- Organizzare lo spazio nel frigorifero per ridurre la frequenza di apertura dello

sportello. Togliere gli alimenti necessari tutti insieme e chiudere lo sportello prima possibile.

- Chiudere perfettamente lo sportello del frigorifero per ridurre i consumi energetici e la formazione di ghiaccio o condensa all'interno.
- La circolazione costante di aria fredda mantiene la temperatura omogenea all'interno del frigorifero. Per tale motivo, è importante distribuire gli alimenti in modo da favorire il flusso d'aria.
- Coprire gli alimenti e asciugare i contenitori prima di riporli in frigorifero per ridurre l'accumulo di umidità all'interno.
- Non sovraccaricare il frigorifero e non ostruire le prese d'aria fredda per ridurre i consumi energetici. Non rivestire i ripiani con fogli di alluminio, carta cerata o carta assorbente. I rivestimenti possono impedire la circolazione dell'aria fredda, riducendo l'efficienza del frigorifero e guastando gli alimenti.
- In caso di assenze prolungate, è preferibile scollegare il frigorifero, togliere tutti gli alimenti e pulirlo. Lasciare socchiuso lo sportello per evitare muffa e odori sgradevoli. Questo accorgimento non pregiudica il funzionamento del frigorifero quando viene ricollegato all'alimentazione elettrica.
- In caso di assenza breve, il frigorifero può rimanere acceso. Tenere presente, tuttavia, che durante l'assenza possono verificarsi blackout prolungati.

## **RIPARAZIONI**

Il prodotto deve essere riparato solo da tecnici autorizzati, adoperando solo ricambi originali. Non tentare mai di riparare da soli l'elettrodomestico.

Eventuali riparazioni non autorizzate possono provocare lesioni o gravi malfunzionamenti. Rivolgersi al rivenditore da cui è stato acquistato l'elettrodomestico.

Se l'elettrodomestico non verrà utilizzato per lunghi periodi, scollegarlo dalla fonte di alimentazione elettrica, togliere tutti gli alimenti, pulire l'elettrodomestico e lasciare socchiuso lo sportello per evitare odori sgradevoli.

## SMALTIMENTO ELETTRODOMESTICI

DEI

VECCHI



Sull'unità è riportato il simbolo di conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE relativa allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate (WEEE).

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto contengono sostanze inquinanti (pericolose per l'ambiente) e componenti riutilizzabili. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto devono essere sottoposte a trattamenti specifici per rimuovere e smaltire adeguatamente tutte le sostanze inquinanti e per recuperare e riciclare i materiali.

Osservando alcune regole basilari, tutti possono contribuire a evitare danni ambientali causati dalle apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto:

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto non devono essere gestite come rifiuti domestici.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto devono essere consegnate negli appositi punti di raccolta gestiti dagli enti comunali o da aziende regolarmente registrate. In molti paesi è prevista la raccolta a domicilio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto di dimensioni notevoli.

In molti paesi, quando si acquista un nuovo elettrodomestico, quello vecchio può essere restituito al rivenditore che è obbligato a prelevarlo gratuitamente alla consegna di quello nuovo, purché sia di tipo equivalente e abbia le stesse funzioni di quello fornito.

### Conformità

L'applicazione del contrassegno **CE** sul prodotto garantisce la conformità a tutti i requisiti in materia di sicurezza, salute e ambiente previsti dalla legge.

Thank you for purchasing this product.

Before using your refrigerator, please carefully read this instruction manual in order to maximize its performance. Store all documentation for subsequent use or for other owners. This product is intended solely for household use or similar applications such as:

- the kitchen area for personnel in shops, offices and other working environments
- on farms, by clientele of hotels, motels and other environments of a residential type
- at bed and breakfasts (B & B)
- for catering services and similar applications not for retail sale.

This appliance must be used only for purposes of storage of food, any other use is considered dangerous and the manufacturer will not be responsible for any omissions. Also, it is recommended that you take note of the warranty conditions. Please, to obtain the best possible performance and trouble free operation from your appliance it is very important to carefully read these instructions. Failure to observe these instructions may invalidate your right to free service during the guarantee period.

## **SAFETY INFORMATION**

This guide contains many important safety information. Please, we suggest you keep these instructions in a safe place for easy reference and a good experience with the appliance.

The refrigerator contains a refrigerant gas (R600a: isobutane) and insulating gas (cyclopentane), with high compatibility with the environment, that are, however, inflammable.

**Caution: risk of fire**  
If the refrigerant circuit should be damaged:

- Avoid opening flames and sources of ignition.

Thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated

## **WARNING!**

- Care must be taken while cleaning/carrying the appliance to avoid touching the condenser metal wires at the back of the appliance, as you might injure your fingers and hands or damage your product.
- This appliance is not designed for stacking with any other appliance. Do not attempt to sit or stand on top of your appliance as it is not designed for such use. You could injure yourself or damage the appliance.

- Make sure that mains cable is not caught under the appliance during and after carrying/moving the appliance, to avoid the mains cable becoming cut or damaged.
- When positioning your appliance take care not to damage your flooring, pipes, wall coverings etc. Do not move the appliance by pulling by the lid or handle. Do not allow children to play with the appliance or tamper with the controls. Our company declines to accept any liability should the instructions not be followed.
- Do not install the appliance in humid, oily or dusty places, nor expose it to direct sunlight and to water.
- Do not install the appliance near heaters or inflammable materials.
- If there is a power failure do not open the lid. Frozen food should not be affected if the failure lasts for less than 20 hours. If the failure is longer, then the food should be checked and eaten immediately or cooked and then refrozen.
- If you find that the lid of the chest freezer is difficult to open just after you have closed it, don't worry. This is due to the pressure difference which will equalize and allow the lid to be opened normally after a few minutes.

- Do not connect the appliance to the electricity supply until all packing and transit protectors have been removed.
- Leave to stand for at least 4 hours before switching on to allow compressor oil to settle if transported horizontally.
- This freezer must only be used for its intended purpose (i.e. storing and freezing of edible foodstuff).
- Do not store medicine or research materials in the Wine Coolers. When the material that requires a strict control of storage temperatures is to be stored, it is possible that it will deteriorate or an uncontrolled reaction may occur that can cause risks.
- Before performing any operation, unplug the power cord from the power socket.
- On delivery, check to make sure that the product is not damaged and that all the parts and accessories are in perfect condition.
- If in the refrigeration system a leak is noted, do not touch the wall outlet and do not use open flames. Open the window and let air into the room. Then call a service center to ask for repair.
- Do not use extension cords or adapters.
- Do not excessively pull or fold the power cord or touch the plug with wet hands.
- Do not damage the plug and/or the power cord; this could cause electrical shocks or fires.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not place or store inflammable and highly volatile materials such as ether, petrol, LPG, propane gas, aerosol spray cans, adhesives, pure alcohol, etc. These materials may cause an explosion.
- Do not use or store inflammable sprays, such as spray paint, near the Wine Coolers. It could cause an explosion or fire.
- Do not place objects and/or containers filled with water on the top of the appliance.
- We do not recommend the use of extension leads and multi-way adapters.
- Do not dispose of the appliance on a fire. Take care not to damage, the cooling circuit/pipes of the appliance in transportation and in use. In case of damage do not expose the appliance to fire, potential ignition source and immediately ventilate the room where the appliance is situated.
- The refrigeration system positioned behind and inside the Wine Coolers contains refrigerant. Therefore, avoid damaging the tubes.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.

- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not touch internal cooling elements, especially with wet hands, to avoid cracks or injuries.
- Maintain the ventilation openings in the appliance enclosure or in the built-in structure, free of obstruction.
- Do not use pointed or sharp-edged objects such as knives or forks to remove the frost.
- Never use hairdryers, electrical heaters or other such electrical appliances for defrosting.
- Do not scrape with a knife or sharp object to remove frost or ice that occurs. With these, the refrigerant circuit can be damaged, the spill from which can cause a fire or damage your eyes.
- Do not use mechanical devices or other equipment to hasten the defrosting process.
- Absolutely avoid the use of open flame or electrical equipment, such as heaters, steam cleaners, candles, oil lamps and the like in order to speed up the defrosting phase.
- Never use water wash the compressor position, wipe it with a dry cloth thoroughly after cleaning to prevent rust.

- It is recommended to keep the plug clean, any excessive dust residues on the plug can be the cause fire.
- The product is designed and built for domestic household use only.
- The guarantee will be void if the product is installed or used in commercial or non-residential domestic household premises.
- The product must be correctly installed, located and operated in accordance with the instructions contained in the User Instructions Booklet provided.
- The guarantee is applicable only to new products and is not transferable if the product is resold.
- Our company disclaims any liability for incidental or consequential damages.

- The guarantee does not in any way diminish your statutory or legal rights.
- Do not perform repairs on this Wine Coolers. All interventions must be performed solely by qualified personnel.

### **SAFETY CHILDREN!**

- If you are discarding an old product with a lock or latch fitted to the door, ensure that it is left in a safe condition to prevent the entrapment of children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and knowledge; provided that they have been given adequate supervision or instruction concerning how to use the

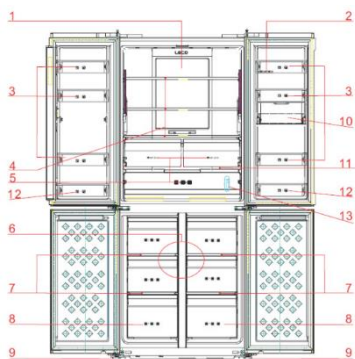
appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.

## INTRODUCTION

### Before use

Please read these instructions and the Safety guidelines on page 1 carefully before using your new Fridge. The Fridge is for indoor, domestic use only.



| No | Description(Fig. 2)      |
|----|--------------------------|
| 1  | Light                    |
| 2  | Egg Tray                 |
| 3  | Bottle Rack              |
| 4  | Refrigerator Glass Shelf |
| 5  | Salad Crisper            |
| 6  | Upper Freezer Drawer     |
| 7  | Freezer Room Glass Shelf |
| 8  | Bottom Freezer Drawer    |
| 9  | Adjustable Foot          |
| 10 | Middle Bottle Rack       |
| 11 | Crisper Cover            |
| 12 | Bottom Bottle Rack       |
| 13 | Fresh-keeping lamp       |

## INSTALLATION

### Location

When selecting a position for your Fridge you should make sure the floor is flat and firm, and the room is well ventilated with an average room temperature of between 16°C and 38°C. Avoid locating your Fridge near a heat source, eg, cooker, boiler or radiator. Also avoid direct sunlight in out-buildings or sun lounges. If you are placing your Fridge in an out-building such as a garage or annex ensure that the Fridge is

placed above the damp course, otherwise condensation will occur on the Fridge cabinet. Never place the Fridge in a wall recessed or into fitted cabinets or furniture when your Fridge is working, the grille at the back may become hot and the sides warm. It must therefore be installed so that the back of the Fridge has at least 9cm(31/2") of free space and the sides have 3cm(3/4"). Do not drape the Fridge with any covering.

### Leveling the Fridge

If the Freezer is not level, the door and magnetic seal alignment will be affected and may cause you Freezer to work incorrectly. Once the Freezer is placed in its final location, adjust the leveling feet at the front by turning them.

### Cleaning before use

Wipe the inside of the Fridge with a weak solution of bicarbonate of soda. Then rinse with warm water using a damp sponge or cloth. Wash the baskets and shelves in warm soapy water and dry completely before replacing in the Fridge. The external parts of the Fridge can be cleaned with wax polish. See page 9 for more details on cleaning.

### Before plugging in YOU MUST

Check that you have a socket which is compatible with the plug supplied with the Freezer. If not see the section called ELECTRICAL INFORMATION .

### Before switching on!

DO NOT SWITCH ON UNTIL FOUR HOURS AFTER MOVING THE FREEZER.

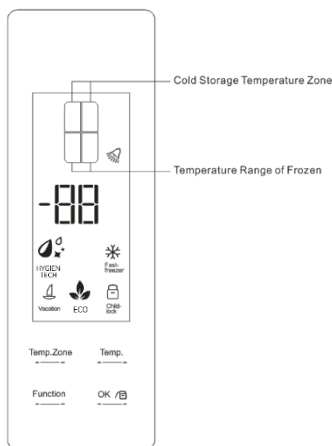
The coolant fluid needs time to settle. If the appliance is switched off at any time, wait 30 minutes before switching back on to allow the coolant fluid to settle.

### Before filling your Fridge

Before storing foods in your Fridge, turn the Fridge on and wait for 24 hours, to make sure it is working properly and to allow the Fridge to fail to the correct temperature.

## START

Display panel is located at the door of the cold storage room, interface display as follows:



## FUNCTION SETTINGS

### Power up

The first connection of the refrigerator power supply, display the full light display 2 seconds after the resumption of normal display, the refrigerator by the smart run by default.

**Note: The electric control refrigerator has the function of self check function, and the function can be ignored when the refrigerator door is opened for the first time.**

### Display control

If the cold storage door closed, and no key operation within 3 minutes, the display automatically put out; display off, open the refrigerator door or press any key, the display light.

### Eco

Press the "Function" key to "Eco" icon flashing, press the "OK" key, enter the intelligent function. At this point, a fridge, freezer default setting of 5.0°C, -18.0°C.

In intelligent state, press the "Function" key to "Eco" icon flashing, press "OK" to exit the intelligent functions; In the condition of intelligence, refrigerator in the process of quick-frozen, exit the intelligent function.

## Temperature control

1) Press the "Temp.Zone" key, cold storage, frozen temperature zone icon will continuous cycle flashing shows in the following order: "cold storage temperature zone" → "frozen temperature zone" → "refrigeration temperature area".

(into the smart, quick-frozen function, corresponding temperature regions cannot set temperature)

2) Press the "Function" key, function selection order according to the following cycle are:

"Hygien Tech" → "Fast - freezer" → "Vacation" → "Eco" → "Hygien Tech".

3) Press the "Temp." key, digital icon flashing display, then press this button to adjust the size of the digital, and finally, press the "OK" key to finish setting.

4) Temperature setting range:

Cold room temperature setting range is: 2.0°C~8.0°C;

The freezer temperature setting range is: -16.0°C~-24.0°C.

5) Between the room temperature control, digital loop by the following rules:

Cold storage room:  
5→6→7→8→OF→2→3→4→5;

Freezing room: -18, -18→-17→-16→-24→-23→-22→-21→-20→-19→-18;

### Fast-freezer

Press the "Function" key to "Fast-freezer" icon flashing, press the "OK" key, enter the fast-freezer function.

After completion of fast-freezer, automatic exit "Fast-freezer" function, "Fast-freezer" characters and patterns out;

In fast-freezer state, press the "Function" key to "Fast-freezer" icon flashing, press the "OK" key, exit fast-freezer function;

In fast-freezer state, into the "smart" refrigerator, automatic exit fast-freezer function.

### Cold shut down

Gently press "Temp.Zone" area to cold room temperature set point, continuous light press "Temp" to "OF", press the "OK" key again gently, freezer is closed, "OF" continuous light. Again for cold storage temperature adjustment, the freezer exit off state, restore refrigeration.

### Vacation

Press the "Function" key to "Vacation" icon

flashing, press the "OK" key, enter the Vacation function.

In vacation state, the cold storage refrigeration set by 14.0°C temperature.

### **Hygien Tech net taste fresh**

Refrigerator running will open automatically every once in a while when Hygien Tech net flavour fresh function, Hygien Tech icon lit, run automatically shut down after about 20 minutes; You also can choose by pressing the function button, until Hygien Tech icon flashing, press the "OK" key, enter the Hygien Tech net flavor preservation function; Hygien Tech during work, uv lamp is turned on.

### **Child-lock**

1)Display lighting condition, without keystrokes, after 3 minutes, button automatically lock, display screen into the closed position. Keys unlocked, long press "OK" button lock 3 seconds.

Locking state, the key is invalid, "bh" icon flashing at the same time.

2)Display closed, press any key wake up the screen, then press "ok" key for 3 seconds, long keys unlock, key function to take effect.

### **Power off memory**

Even if a power outage, due to special design, the refrigerator will automatically memory power outage before the room temperature Settings, and, when energized again refrigerator is still running according to the original Settings.

### **Turn on delay**

In order to avoid accident and electric power and other cases, the unbalanced boot the harm, this refrigerator USES specially designed, can guarantee the power failure interval less than 5 minutes, do not start immediately.

### **Open door alarm**

When the refrigerator door is opened more than 3 minutes, the buzzer gap calls, when the door of the refrigerator door is closed, the alarm is lifted, and the buzzer stops calling.

### **Frozen room overtemperature tips**

If electricity, on the refrigerator freezer temperature is higher than 10 °C, the freezer

will flash set temperature display. Press any key to stop flashing, at the same time had reached the highest temperature of the freezer will be shown.

### **Sensor fault alarm**

When refrigerators operating screen "E0", "E1", "E2", "EH" and so on, explain fridge sensor fails, the refrigerator can refrigeration, but please as soon as possible to the fridge for maintenance.

## **TIPS FOR KEEPING FOOD PERFECT IN THE FRIDGE**

### **Take extra care with meat and fish**

Cooked meats should always be stored on a shelf above raw meats to avoid bacterial transfer. Keep raw meats on a plate which is large enough to collect juices and cover it with cling film or foil.

### **Leave space around food**

This allows cold air to circulate around the Fridge, ensuring all parts of the Fridge are kept cool.

### **Wrap up food!**

To prevent transfer of flavors and drying out, food should be separately packed or covered. Fruit and vegetables need not be wrapped.

### **Pre-cooked food should be cooled properly**

Allow pre-cooked food to cool down before placing in the Fridge. This will help to stop the internal temperature of the Fridge from rising.

### **Shut the door!**

To prevent cold air escaping, try to limit the number of times you open the door. When returning from shopping, sort foods to be kept in your Fridge before opening the door. Only open the door to put food in or take it out.

## **TIPS FOR SHOPPING FOR FROZEN FOODS**

**Your Freezer is 4 star** 

When you are buying frozen food, look at the Storage Guidelines on the packaging. You will be able to store each item of frozen food for the period shown against the 4 star rating. This is usually the period stated as “Best, Before”, found on the front of the packaging.

## **Check the Fridge/Freezer temperature**

Check the temperature of the frozen food cabinet in the shop where you buy your frozen foods. It should show a temperature lower than -18°C.

## **Choose packs carefully**

Make sure the frozen food package is in perfect condition.

## **Purchase frozen food last**

Always buy frozen products last on your shopping trip or visit to the supermarket.

## **Keep frozen foods together**

Try to keep frozen food together whilst shopping, and on the journey home as this will help to keep the food cooler.

## **Store food straight away**

Don't buy frozen food unless you can freeze it straight away. Special insulated bags can be bought from most supermarkets and hardware shops. These keep frozen food cold for longer.

## **Thawing frozen food**

For some foods, thawing before cooking is unnecessary. Vegetables and pasta can be added directly to boiling water or steam cooked. Frozen sauces and soups can be put into a saucepan and heated gently until thawed.

## **FREEZING FRESH FOODS, USEFUL TIPS**

Use quality food and handle it as little as possible. Freeze food in small quantities, it freezes faster, takes less time to thaw and enables you to eat it in the quantity you need.

## **Freezing fresh foods**

First, estimate the amount of food you will be freezing. If you are freezing large amounts of fresh food, remember to turn the control dial to Max. This will lower the temperature in the Freezer (approx -30°C), freezing your food quicker and helping to keep the goodness in. However you should do this sparingly to conserve energy.

## **Preparations for freezing**

- Leave cooked food to cool completely.
- Chill food in a Fridge before freezing if possible.
- Consider how you want to cook the food before freezing it.
- Don't freeze food in metal containers as you may want to microwave it straight from the Freezer.
- Use special Freezer bags available from supermarkets, Freezer film, polythene bags, plastic containers, aluminum foil for acidic foods(such as citrus fruits).

Do not use thin cling film or glass. Do not use used food containers (unless cleaned thoroughly first).

- Exclude as much air from the container as possible. You could buy a special vacuum pump which sucks excessive air out of the packaging.
- Leave a small amount of “air space” when freezing liquids, to allow for expansion.
- You can use the space in the Freezer most efficiently if you freeze liquids(or solids with liquids, such as stew) in square blocks.

This is known as “performing” Pour the liquid into a polythene bag which is inside a square sided container. Freeze it like this, then remove it from the container and seal the bag.



## **Defrosting**

This appliance is designed as automatic defrosting, no need to defrost by hand.

## **Recommended storage periods**

For recommended food storage time, refer to the information given on your food packaging.

## Cleaning inside the Fridge/Freezer

You should clean the Fridge/Freezer internally with a weak solution of bicarbonate of soda. Then rinse with warm water using a damp sponge or cloth and wipe dry. Wash the baskets in warm soapy water and ensure they are completely dry before replacing in the Fridge/Freezer.

## Cleaning outside the Fridge/Freezer

Use standard non-abrasive detergent diluted in warm water to clean the Fridge/Freezer exterior.

The grille of the condenser at the back of the Fridge/Freezer and the adjacent components can be vacuumed using a soft brush attachment. Do not use harsh cleaners, scouring pads or solvents to clean any part of the Fridge/Freezer

## SIMPLE FAULT ANALYSIS AND ELIMINATION

Not every failure requires technical service personnel to solve the following simple small problem; you can try to solve the problem.

| Case                          | Inspection                                                                                                       | Solutions                                                                                                |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Completely non refrigeration  | Is power plug off?<br>Are breakers and fuses a broken?<br>No electricity or line trip?                           | Re-plug.<br>Opening the door and checking whether the lamp is lit.                                       |
| Abnormal noise                | Is refrigerator stable?<br>Does refrigerator reach the wall?                                                     | Adjusting refrigerator's adjustable feet.<br>Off the wall.                                               |
| Poor refrigeration efficiency | Do you put hot food or too much food?<br>Do you open the door frequently?<br>Do you clip food bag to the seal of | Putting food into refrigerator when hot food becomes cool.<br>Checking and closing the door.<br>Removing |

|                                |                                                                                                                    |                                                                                                                                          |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                | door?<br>Direct sunlight or near a furnace or stove?<br>Is it well-ventilated?<br>Temperature setting in too high? | the refrigerator from the heat source.<br>Emptying the distance to maintain good ventilation.<br>Setting to the appropriate temperature. |
| Peculiar smell in refrigerator | Any spoiled food?<br>Do you need to clean refrigerator?<br>Do you have packed food of strong flavors?              | Throwing away spoiled food.<br>Cleaning refrigerator.<br>Packing food of strong flavors.                                                 |

## MOVING THE FRIDGE/FREEZER

### Location

Do not place your Fridge/Freezer near a heat source, eg. Cooker, boiler or radiator. Also avoid direct sunlight in out-buildings or sun lounges.

Leveling the Fridge/Freezer

Make sure the Fridge/Freezer is level. Use the rotating leveling feet at the front. If the Fridge/Freezer is not level, the doors and magnetic seal alignments will be affected and may cause your Fridge/Freezer to work incorrectly.

Do not turn on the Fridge/Freezer for 4 hours  
After the Fridge/Freezer is in place it needs to be left for 4 hours. This allows time for the coolant to settle.

### Installation

Don't cover or block the vents or grilles of your appliance.

**If you're not at home for a long time**

- Turn off the refrigerator first and then unplug the unit from the wall outlet.
- Remove all the food.
- Clean the refrigerator.
- Leave the lid open slightly to avoid possible formation of condensation, mold, or odors.

- Use extreme caution in the case of children. The unit should not be accessible to child's play.
- Short vacations: Leave the refrigerator operating during vacations of less than three weeks.
- Long vacations: If the appliance will not be used for several months, remove all food and unplug the power cord. Clean and dry the interior thoroughly. To prevent odor and mold growth, leave the door open slightly; blocking it open if necessary or have the door removed.

## HOW TO SAVE ENERGY

- Install the refrigerator in the coolest part of the room, out of direct sunlight and away from heating ducts or registers. Do not place the refrigerator next to heat-producing appliances such as a range, oven or dishwasher.
- The refrigerator door should remain open only as long as necessary; do not place hot food inside the refrigerator.
- Organize the refrigerator to reduce door openings. Remove as many items as needed at one time and close the door as soon as possible.
- The refrigerator door should be properly closed to avoid increased energy consumption, and the formation of excess ice and / or condensation inside.
- Constantly circulating cold air keeps the temperature homogenous inside the refrigerator. For this reason, it is important to properly distribute the food, to facilitate the flow of air.
- Cover foods and wipe containers dry before placing them in the refrigerator. This cuts down on moisture build-up inside the unit.
- Do not overcrowd the refrigerator or block cold air vents. Doing so causes the refrigerator to run longer and use more energy. Shelves should not be lined with aluminum foil, wax paper or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the refrigerator less efficient, which could cause food spoilage.
- During prolonged absences (example: vacations), it is advisable to disconnect the refrigerator, remove all the food, and clean it. The door should be left slightly open to avoid mold and unpleasant odors. This will not affect the refrigerator when it is reconnected.
- During short absences (example: holidays), the refrigerator can remain on. However,

remember that prolonged power outages may occur while you are gone.

## SERVICING

This product should be serviced by an authorized engineer and only genuine spare parts should be used.

Under no circumstances should you attempt to repair the appliance yourself.

Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning. Contact the local store where your purchase was made.

When the appliance is not in use for long periods, disconnect from the electricity supply, empty all foods and clean the appliance, leaving the door ajar to prevent unpleasant smells.

## SCRAPPING OLD APPLIANCES



This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

WEEE contains both polluting substances (which can cause negative consequences for the environment) and basic components (which can be re-used). It is important to have WEEE subjected to specific treatments, in order to remove and dispose properly all pollutants, and recover and recycle all materials.

Individuals can play an important role in ensuring that WEEE does not become an environmental issue; it is essential to follow some basic rules:

WEEE should not be treated as household waste.

WEEE should be handed over to the relevant collection points managed by the municipality or by registered companies. In many countries, for large WEEE, home collection could be present.

In many countries, when you buy a new appliance, the old one may be returned to the retailer who has to collect it free of charge on a one-to-one basis, as long as the equipment is of equivalent type and has the same functions as the supplied equipment.

## Conformity

By placing the mark **CE** on this product, we are confirming compliance to all relevant European safety, health and environmental requirements which are applicable in legislation for this product.

Merci d'avoir acheté ce produit.

Avant d'utiliser votre réfrigérateur, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin d'optimiser sa performance. Conserver l'ensemble de la documentation pour un usage ultérieur ou pour d'autres propriétaires. Ce produit est conçu uniquement pour une utilisation ménagère ou des applications similaires comme :

- coins-cuisine du personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- dans les exploitations agricoles, pour la clientèle des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel
- dans les hébergements Bed and Breakfast (B & B)
- pour les services de restauration et des applications similaires non destinées à une vente au détail.

Cet appareil doit être utilisé uniquement à des fins de conservation d'aliments, toute autre utilisation est considérée comme dangereuse et le fabricant ne sera pas responsable de toute omission. De plus, il est recommandé de prendre note des conditions de garantie. Pour obtenir la meilleure performance possible et un fonctionnement sans problème de votre appareil, il est très important de lire attentivement ces instructions. Tout non-respect de ces instructions peut annuler votre droit à des services gratuits pendant la période de garantie.

## INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

Ce guide contient de nombreuses informations importantes sur la sécurité. Nous vous suggérons de conserver ces instructions dans un endroit sûr pour une référence ultérieure aisée et une bonne utilisation de l'appareil.

Ce réfrigérateur contient un gaz réfrigérant (R600a: isobutane) et un gaz isolant (cyclopentane), qui présentent une compatibilité élevée avec l'environnement mais des propriétés inflammables.



Attention: risque d'incendie

En cas de dommages du circuit de réfrigérant :

- Éviter des flammes ouvertes et des sources d'inflammation.

Bien aérer la pièce dans laquelle se trouve l'appareil.

## AVERTISSEMENT!

- Il convient de prêter une attention particulière lors du nettoyage/du transport de l'appareil pour éviter de toucher les fils métalliques du condenseur à l'arrière de l'appareil, en raison

du risque de blessures aux doigts et aux mains et du risque de détérioration de l'appareil.

- Cet appareil n'est pas conçu pour être empilé avec un autre appareil. Ne pas essayer de s'asseoir ou de se tenir debout sur le dessus de votre appareil étant donné qu'il n'est pas conçu à cet effet. Vous pourriez vous blesser ou endommager l'appareil.
- Assurez-vous que le câble secteur ne se retrouve pas coincé sous l'appareil pendant et après le transport/le déplacement de l'appareil, pour éviter de couper ou d'endommager le câble secteur.
- Au moment de positionner votre appareil, veillez à ne pas

endommager votre plancher, vos tuyaux, les revêtements muraux etc. Ne déplacez pas l'appareil en le tirant par le couvercle ou la poignée. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil ou falsifier les commandes. Notre entreprise décline toute responsabilité en cas de non-respect des instructions.

- Ne pas installer l'appareil dans des endroits humides, huileux ou poussiéreux, ne pas l'exposer à la lumière directe du soleil et à l'eau.
- Ne pas installer l'appareil à proximité de radiateurs ou de matériaux inflammables.
- En cas de panne de courant, n'ouvrez pas le couvercle. Si la panne

dure moins de 20 heures, les aliments surgelés ne devraient pas être affectés. Si la panne dure plus longtemps, alors il convient de vérifier les aliments et de les manger immédiatement ou bien de les cuire et de les congeler à nouveau.

- Si vous trouvez que le couvercle du congélateur coffre est difficile à ouvrir juste après l'avoir ouvert, ne soyez pas inquiet. Cela vient de la différence de pression qui doit s'égaliser et permettre au couvercle de s'ouvrir normalement après quelques minutes.
- Ne pas brancher l'appareil à l'alimentation électrique avant d'avoir retiré tous les

protecteurs d'emballage et de transport.

- Le laisser reposer au moins 4 heures avant de l'allumer pour permettre à l'huile du compresseur de décanter s'il a été transporté horizontalement.
- Ce congélateur doit uniquement être utilisé aux fins prévues (c.-à-d. la conservation et la congélation de denrées comestibles).
- Ne pas conserver des médicaments ou des substances de recherche dans le rafraîchisseur de vin. Lorsque la matière à conserver requiert un contrôle strict des températures de conservation, il est possible qu'elle se détériore ou qu'une

réaction incontrôlée se produise, laquelle peut entraîner des risques.

- Avant de procéder à tout fonctionnement, débrancher le cordon électrique de la prise électrique.
- A la livraison, vérifiez que le produit n'est pas endommagé et que toutes les pièces et les accessoires sont en parfait état.
- Si une fuite est détectée dans le système de réfrigération, ne pas toucher la sortie murale et ne pas utiliser de flammes ouvertes. Ouvrir la fenêtre et aérer la pièce. Ensuite appeler un service après-ventes pour demander une réparation.
- Ne pas utiliser de rallonges ni d'adaptateurs.

- Ne pas tirer ou plier de manière excessive le cordon d'alimentation ou ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.

- Ne pas endommager la fiche et/ou le cordon d'alimentation; cela pourrait provoquer des chocs électriques ou des incendies.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent après-vente ou toute autre personne qualifiée pour éviter tout danger.

- Ne pas placer ou conserver des substances inflammables ou hautement volatiles tels que l'éther, le pétrole, le GPL, le gaz propane, les bombes d'aérosol, les

colles, l'alcool pur etc. Ces substances peuvent provoquer une explosion.

- Ne pas utiliser ou conserver des sprays inflammables, tels que de la peinture en aérosol, auprès du rafraîchisseur de vin. Cela pourrait entraîner une explosion ou un incendie.
- Ne pas placer d'objets et/ou de récipients contenant de l'eau sur le dessus de l'appareil.
- Nous ne recommandons pas l'utilisation de rallonges et d'adaptateurs multiples.
- Ne pas jeter l'appareil au feu. Veiller à ne pas endommager le circuit/les tuyaux de refroidissement de l'appareil pendant le transport et l'utilisation.

En cas de dommage, ne pas exposer l'appareil au feu, à une source d'inflammation

potentielle et aérer immédiatement la pièce dans laquelle se trouve l'appareil.

- Le système de réfrigération positionné derrière et à l'intérieur du rafraîchisseur de vin contient du réfrigérant. Par conséquent, éviter d'endommager les tuyaux.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils correspondent aux modèles recommandés par le fabricant.
- Ne pas endommager circuit réfrigérant.

- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, hormis ceux recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments, sauf s'ils correspondent aux modèles recommandés par le fabricant.
- Ne touchez pas aux pièces de réfrigération internes, en particulier si vos mains sont humides, car vous pourriez vous brûler ou vous blesser.
- Maintenir les ouvertures de ventilation situées dans le bâti de l'appareil ou sur la structure encastrée, libres de toute obstruction.
- Ne pas utiliser d'objets pointus ou tranchants comme des couteaux ou des fourchettes pour retirer la couche de glace.
- Ne jamais utiliser de sèche-cheveux, de chauffages électriques ou d'autres appareils électriques similaires pour le dégivrage.
- Ne pas gratter avec un couteau ou un objet tranchant pour retirer le givre ou la glace apparus. Ceux-ci pourraient causer des dégâts sur le circuit réfrigérant, toute projection en résultat peut provoquer un incendie ou endommager vos yeux.
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autre équipement

- pour accélérer le processus de dégivrage.
- Éviter impérativement l'utilisation de flamme nue ou d'un équipement électrique, comme des radiateurs, des nettoyeurs à vapeur, des bougies, des lampes à pétrole ou similaires pour accélérer la phase de dégivrage.
  - Ne jamais utiliser de l'eau pour laver le compresseur, l'essuyer avec un chiffon sec après le nettoyage pour éviter la rouille.
  - Il est recommandé de garder la fiche dans un état propre, tout résidu de poussière présente en excès sur la fiche peut être la cause d'un incendie.
  - Le produit est conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement.
  - La garantie s'annule si le produit est installé ou utilisé dans des espaces domestiques non-résidentiels ou commerciaux;
  - Le produit doit être correctement installé, positionné et utilisé conformément aux instructions contenues dans le Manuel d'instructions de l'utilisateur fourni.
  - La garantie s'applique uniquement aux produits neufs et n'est pas transférable si le produit est revendu.
  - Notre entreprise décline toute responsabilité pour les dommages accessoires ou consécutifs.
  - La garantie ne diminue en rien vos droits statutaires ou juridiques.

- Ne pas effectuer de réparation sur ce rafraîchisseur de vin. Toutes les interventions doivent uniquement être réalisées par un personnel qualifié.

## **SÉCURITÉ DES ENFANTS!**

- Si vous mettez au rebut un produit usagé doté d'une serrure ou d'un verrou fixé sur la porte, assurez-vous qu'il soit laissé dans un état sécurisé pour éviter que des enfants ne s'y retrouvent piégés.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience et connaissances, s'ils sont sous une surveillance appropriée ou bien s'ils

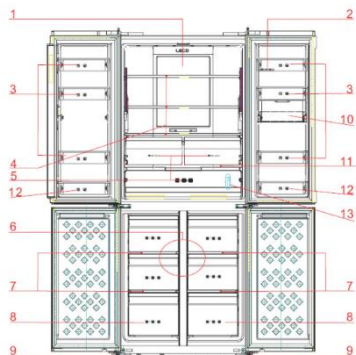
ont été informés quant à l'utilisation de l'appareil de manière sûre, et s'ils comprennent les risques impliqués.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

## INTRODUCTION

### Avant l'utilisation

Veillez lire attentivement ces instructions et les consignes de sécurité à la page 1 avant d'utiliser votre nouveau congélateur. Le congélateur est réservé à un usage domestique et à l'intérieur.



| N° | Description (Fig. 2)                  |
|----|---------------------------------------|
| 1  | Lumière                               |
| 2  | Casier à œufs                         |
| 3  | Porte-bouteille                       |
| 4  | Clayette en verre du réfrigérateur    |
| 5  | Bac à légumes                         |
| 6  | Tiroir supérieur du congélateur       |
| 7  | Congélateur à étagères vitrées        |
| 8  | Tiroir inférieur du congélateur       |
| 9  | Pied réglable                         |
| 10 | Étagère porte-bouteille intermédiaire |
| 11 | Couvercle bac à légumes               |
| 12 | Étagère porte-bouteille inférieure    |
| 13 | Lampe de conservation fraîcheur       |

## INSTALLATION

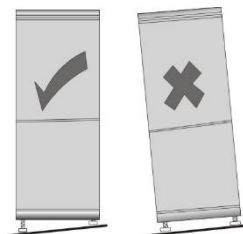
### Emplacement

Choisissez l'emplacement de votre réfrigérateur en vérifiant si le sol est plat et solide et si la pièce est bien aérée, avec une température moyenne comprise entre 16°C et 38°C. Ne placez pas votre réfrigérateur à proximité d'une source de chaleur, comme par ex. une cuisinière, une chaudière ou un radiateur. Évitez également de le placer en plein soleil dans des dépendances ou sur des terrasses. Si vous placez votre

réfrigérateur dans une dépendance comme un garage ou une annexe, assurez-vous que le réfrigérateur est placé au-dessus de l'étanchéité, sinon de la condensation se formera sur l'armoire du réfrigérateur. Ne placez jamais le réfrigérateur encastré dans un mur ni dans une armoire aménagée ou un meuble lorsqu'il est en marche, la grille au dos de l'appareil peut devenir brûlante et les côtés. Il doit donc être installé de manière à ce que le réfrigérateur ait au moins un espace libre de 9 cm (3 1/2") au dos et de 3 cm (3/4") sur les côtés. N'enveloppez pas le réfrigérateur dans un quelconque habillage.

### Mise à niveau du réfrigérateur

Si le réfrigérateur n'est pas à niveau, l'alignement du joint magnétique et de la porte en sera affecté et amènera votre réfrigérateur à fonctionner de manière incorrecte. Une fois que le réfrigérateur est installé à son emplacement final, réglez les pieds de mise à niveau à l'avant en les tournant.



### Nettoyage avant utilisation

Essuyez l'intérieur du réfrigérateur avec de l'eau légèrement additionnée de bicarbonate de soude. Rincez ensuite à l'eau tiède en vous aidant d'une éponge humide ou d'un chiffon. Lavez les paniers et les clayettes à l'eau savonneuse tiède et séchez-les parfaitement avant de les remettre dans le réfrigérateur. Les parties extérieures du réfrigérateur peuvent être nettoyées avec une cire de polissage. Voir à la page 9 pour de plus amples détails sur le nettoyage.

### Avant de le brancher VOUS DEVEZ

Vérifiez que votre prise est compatible avec la fiche fournie avec le congélateur. Si ce n'est pas le cas, reportez-vous au paragraphe INFORMATIONS ÉLECTRIQUES.

### Avant de l'allumer !

N'ALLUMEZ QUE 4 HEURES APRÈS AVOIR DÉPLACÉ LE CONGÉLATEUR.

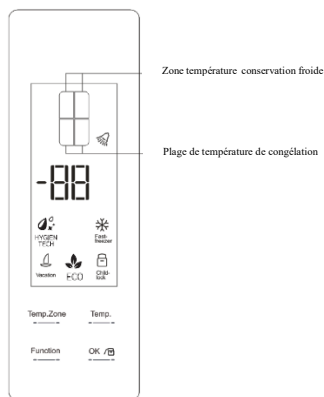
Le fluide réfrigérant a besoin de temps pour se décanter. Si vous éteignez l'appareil, attendez 30 minutes avant de le rallumer pour laisser le temps au fluide réfrigérant de se décanter.

## Avant de remplir votre congélateur

Avant de ranger des aliments dans votre congélateur, allumez-le et attendez 24 heures pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et pour laisser le congélateur s'établir à la bonne température.

## START

L'afficheur se trouve sur la porte de la conservation froide, Affichage de l'interface comme suit :



## REGLAGES FONCTION

### Mise sous tension

A la première mise sous tension du réfrigérateur, l'afficheur s'éclaire complètement pendant 2 secondes puis revient l'affichage normal, le réfrigérateur marche de façon intelligente par défaut

Remarque : le réfrigérateur à commande électrique a la fonction de contrôle automatique, qui peut être ignorée lorsque la porte du réfrigérateur est ouverte pour la première fois.

### Commande afficheur

Si la porte de la conservation froide est fermée et qu'aucune touche n'est actionnée pendant 3 minutes, l'afficheur s'éteint automatiquement; avec l'afficheur éteint, si vous ouvrez la porte ou que appuyez sur une touche quelconque l'afficheur s'éclaire.

### Eco

Appuyez sur la touche Fonction pour faire clignoter l'icône Eco, appuyez sur la touche OK pour accéder à la fonction Eco. Le réglage du frigo et du réfrigérateur par défaut est 5,0°C et -18,0°C.

Dans l'état Eco, appuyez sur la touche Fonction pour faire clignoter l'icône Eco, appuyez sur la touche OK pour sortir de la fonction Eco ;dans la condition Intelligente ; dans la condition Intelligence, le réfrigérateur étant en cours de congélation rapide réfrigérateur en condition de congélation rapide, sortie de la fonction Eco.

## Commande température

1) Appuyez sur la touche Zone Temp, les icônes conservation froide, zone température congélation clignotent en cycle continu dans cet ordre ; "zone température conservation froide"→"zone température congélation" - "zone température réfrigération".

(dans la fonction intelligente, congélation rapide, les zones de température correspondantes ne peuvent pas régler la température)

2) Appuyez sur la touche Fonction, la sélection de la fonction suivant le cycle ci-dessous est : "Hygien Tech" → "Congélation rapide" → "Vacances" → "Eco" → "Hygien Tech".

3) Appuyez sur la touche Temp, les chiffres clignotent sur l'afficheur, appuyez ensuite sur ce bouton pour régler la dimension des chiffres et pour finir appuyez sur la touche OK pour achever le réglage.

4) Plage de réglage de la température :

La plage de température de la conservation froide est : 2,0°C~ 8,0°C;

La plage de température du congélateur est : -16,0°C~ -24,0°C;

5) Entre le contrôle de la température ambiante, la boucle numérique obéit à ces règles :

Conservation froide :  
5→6→7→8→OF→2→3→4→5;  
Congélateur : -18, -18→-17→-16→-24→-23→-22→-21→-20→-19→-18;

### Congélation rapide

Appuyez sur la touche Fonction pour faire clignoter l'icône Congélation rapide, appuyez sur la touche OK pour accéder à la fonction Congélation rapide.

Au terme de la congélation rapide, sortie automatique de la fonction Congélation rapide, caractères et modèles Congélation rapide ; Dans l'état congélation rapide, appuyez sur la touche Fonction pour faire clignoter l'icône Congélation rapide, appuyez sur la touche OK pour sortir de la fonction Congélation rapide. Dans l'état congélation rapide, dans réfrigérateur Intelligent, sortie automatique de la fonction congélation rapide.

### **Arrêt froid :**

Appuyez doucement sur Zone Temp. pour abaisser le point de consigne de la température ambiante, appuyez sans lâcher légèrement sur Temp jusqu'à OF, appuyez encore doucement sur la touche OK, le congélateur est arrêté, OF s'éclaire fixement. Pour régler la température cambre froide, le congélateur sort de l'état OFF, rétablir la réfrigération

### **Vacances**

Appuyez sur la touche Fonction pour faire clignoter l'icône Vacances , appuyez sur la touche OK pour accéder à la fonction Vacances. Dans l'état Vacances, la température de réfrigération conservation froide est réglée sur 14,0°C.

### **Hygien Tech goût frais filet**

Le réfrigérateur en marche s'ouvre automatiquement de temps en temps lorsque la fonction Hygien Tech goût frais filet est activée, l'icône Hygien Tech clignote, l'arrêt automatique se produit environ 20 minutes plus tard ; vous pouvez aussi appuyer sur la touche fonction jusqu'à ce que l'icône Hygien Tech clignote, appuyer sur la touche OK, accéder à la fonction de conservation Hygien Tech goût frais. Hygien Tech pendant le travail, la lampe UV est éteinte.

### **Blocage enfant**

1) Condition éclairage afficheur, sans pression de touche, après 3 minutes, le bouton est automatiquement bloqué, afficheur en position fermé.

Touches débloquentes, appuyez longuement sur la touche OK blocage de touche en 3 secondes. Etat bloqué, la touche n'est pas valide, clignotement icône bh en même temps

2) Afficheur fermé, appuyez sur une touche quelconque pour activer l'écran, appuyez ensuite sur la touche OK pendant 3 secondes, déblocage des touches, fonction touche prend effet.

### **Mémoire de coupure de courant**

Même en cas de panne de courant, grâce à son concept particulier, le réfrigérateur mémorise automatiquement les réglages de la température ambiante d'avant la panne et, lorsque le courant revient le réfrigérateur marche avec les réglages d'origine.

### **Retard d'allumage**

Pour éviter accidents, électrocution et autres problèmes, les préjudices dus aux secousses , ce réfrigérateur UTILISE un dispositif spécialement conçu grâce auquel en cas de panne de courant de moins de 5 minutes, il ne démarre pas immédiatement.

### **Alarme porte ouverte**

Lorsque la porte du réfrigérateur est ouverte plus de 3 minutes, la sonnerie retentit, lorsque la porte du réfrigérateur est refermée l'alarme cesse et la sonnerie s'arrête.

### **Astuces dépassement de la température de congélation**

Si la température du congélateur du réfrigérateur dépasse 10°C l'afficheur de température du congélateur clignote. Appuyez sur une touche quelconque et la température la plus élevée atteinte par le congélateur s'affiche.

### **Alarme panne de capteur :**

Lorsque l'écran du réfrigérateur montre "E0", "E1", "E2", "EH" etc.. c'est que le capteur du réfrigérateur est en panne, il peut fonctionner mais faites appel au plus vite au service d'entretien

## **ASTUCES POUR MAINTENIR LES ALIMENTS EN PARFAIT ETAT DANS LE REFRIGERATEUR**

### **Faites très attention avec la viande et le poisson**

Les viandes cuites doivent toujours être rangées sur une clayette au-dessus de la viande crue afin d'éviter tout transfert de bactéries. Placez la viande crue sur un plat assez large pour recueillir le jus et couvrez-la avec une pellicule.

### **Laissez suffisamment d'espace autour des aliments**

Cela permet à l'air froid de circuler autour du réfrigérateur et de garantir que le réfrigérateur reste froid.

### **Enveloppez les aliments !**

Cela empêche le transfert de saveurs et la perte de goût, les aliments doivent être emballés séparément ou couverts. Les fruits et légumes n'ont pas besoin d'être enveloppés.

### **Les aliments pré-cuisinés doivent être refroidis correctement**

Laissez les aliments pré-cuisinés refroidir avant de les mettre dans le réfrigérateur. Cela empêchera la température interne du réfrigérateur d'augmenter.

### **Fermez la porte !**

Pour empêcher l'air froid de s'échapper, efforcez-vous d'ouvrir la porte le moins possible. De retour des courses, séparez les aliments à mettre dans le réfrigérateur avant d'ouvrir la porte. N'ouvrez la porte que pour ranger ou sortir les aliments du réfrigérateur.

## **ASTUCES POUR ACHETER DES ALIMENTS SURGELES**

### **Votre congélateur est 4 étoiles**



Quand vous achetez des aliments surgelés, lisez les consignes de conservation figurant sur l'emballage. Vous pourrez conserver chaque aliment surgelé pendant la période indiquée en face du niveau 4 étoiles. Il s'agit habituellement de la période indiquée comme « À consommer de préférence avant » figurant sur le devant de l'emballage.

### **Contrôlez la température du réfrigérateur/congélateur**

Contrôlez la température de l'armoire des aliments surgelés dans le magasin où vous achetez vos aliments surgelés. La température affichée devrait être inférieure à -18°C.

### **Choisissez vos articles soigneusement**

Assurez-vous que l'emballage des aliments surgelés est en parfait état.

### **Achetez les aliments surgelés en dernier**

Achetez toujours les produits surgelés en dernier quand vous faites vos courses ou que vous êtes au supermarché.

### **Gardez les aliments surgelés ensemble**

Efforcez-vous de garder les aliments surgelés ensemble pendant que vous faites vos courses et lorsque vous rentrez chez vous car cela aidera à garder les aliments plus froids.

### **Rangez les aliments immédiatement**

N'achetez pas des aliments surgelés si vous ne pouvez pas les congeler immédiatement. Il est possible d'acheter des sacs isolants spéciaux dans la plupart des supermarchés et des magasins d'équipement. Ils maintiennent les aliments surgelés froids pendant plus longtemps.

### **Décongélation des aliments surgelés**

Certains aliments n'ont pas besoin d'être décongelés avant d'être cuisinés. Les légumes et les pâtes peuvent être versés directement dans l'eau bouillante ou cuits à la vapeur. Les sauces et les soupes surgelées peuvent être placées dans une casserole et réchauffées à feu doux jusqu'à ce qu'elles soient décongelées.

## **ASTUCES UTILES POUR LA CONGELATION D'ALIMENTS FRAIS**

Utilisez des aliments de bonne qualité et manipulez-les le moins possible. Congelez les aliments en petites quantités, ils congèlent plus rapidement, prennent moins de temps à décongeler et vous permettent de les manger

dans la quantité dont vous avez besoin.

## Congélation d'aliments frais

Tout d'abord, évaluez la quantité d'aliments que vous congèlerez. Si vous congélez de grandes quantités d'aliments frais, n'oubliez pas de placer le cadran de réglage sur Maxi. Cela diminuera la température dans le congélateur (-30 °C, environ), en congelant vos aliments plus vite et en aidant à bien les conserver. Faites néanmoins cela avec parcimonie pour conserver l'énergie.

## Préparations pour la congélation

Attendez que les aliments cuits aient entièrement refroidi.

- Refroidissez les aliments dans le réfrigérateur avant de les congeler si cela est possible.

- Pensez à la manière dont vous souhaitez cuisiner les aliments avant de les congeler.

- Ne congélez pas les aliments dans des récipients en métal car vous pourriez vouloir les mettre au micro-ondes directement après les avoir sortis du congélateur.

- Utilisez des sachets spéciaux pour congélateur disponibles dans les supermarchés, des pellicules pour la congélation, des sachets en polyéthylène, des récipients en plastique, du papier aluminium pour les aliments acides (comme les agrumes).

N'utilisez pas de fines pellicules ni de verre. N'utilisez pas des récipients pour aliments déjà utilisés (à moins de les avoir soigneusement lavés d'abord).

- Éliminez le plus d'air possible du récipient. Vous pouvez acheter une pompe à vide spéciale qui aspire l'excédent d'air de l'emballage.

- Laissez une petite quantité de « vide d'air » quand vous congélez des liquides, pour permettre leur expansion.

- Vous pouvez utiliser l'espace dans le congélateur de manière plus efficace si vous congélez les liquides (ou les solides avec des liquides comme les ragoûts) en blocs carrés.

C'est un système considéré comme « performant ». Versez le liquide dans un sachet en polyéthylène placé à l'intérieur d'un récipient carré. Congelez-le ainsi puis sortez le sachet du récipient et fermez-le de manière étanche.



## Dégivrage

Cet appareil est équipé d'un dégivrage automatique, vous n'avez pas besoin de le dégivrer manuellement.

## Périodes de conservation recommandées

Pour les durées de conservation des aliments recommandées, reportez-vous aux informations fournies sur l'emballage des aliments.

## Nettoyage de l'intérieur du réfrigérateur/congélateur

Vous devez nettoyer l'intérieur du congélateur avec de l'eau légèrement additionnée de bicarbonate de soude. Rincez ensuite à l'eau tiède en vous aidant d'une éponge humide ou d'un chiffon et séchez. Lavez les paniers à l'eau savonneuse tiède et vérifiez s'ils sont parfaitement secs avant de les remettre dans le réfrigérateur/congélateur.

## Nettoyage de l'extérieur du réfrigérateur/congélateur

Utilisez un détergent non abrasif standard dilué dans de l'eau tiède pour nettoyer l'extérieur du réfrigérateur/congélateur.

La grille du condensateur au dos du réfrigérateur/congélateur et les éléments voisins peuvent être nettoyés avec un aspirateur équipé de la petite brosse souple.

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de tampons abrasifs ou de solvants pour nettoyer les parties du réfrigérateur/congélateur.

## ANALYSE DES DEFAILLANCES SIMPLES ET ELIMINATION

Il n'est pas nécessaire de faire appel au personnel de l'assistance technique pour résoudre de simples petits problèmes, vous pouvez tenter de résoudre vous-même le problème.

| Problème                     | Inspection                                               | Solutions                                    |
|------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Pas de réfrigération du tout | L'appareil est-il débranché ?<br>Les disjoncteurs et les | Rebranchez<br>Ouvrez la porte et vérifiez si |

|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                          | fusibles ont-ils sauté ?<br>Panne de courant ou de ligne ?                                                                                                                                                                                                                                                     | l'ampoule est allumée.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Bruit anormal                            | Le réfrigérateur est-il stable ?<br>Le réfrigérateur touche-t-il le mur ?                                                                                                                                                                                                                                      | Réglez les pieds réglables du réfrigérateur.<br>Éloignez-le du mur.                                                                                                                                                                                                                                |
| Mauvais rendement de la réfrigération    | Avez-vous mis dedans des aliments chauds ou trop d'aliments ?<br>Ouvrez-vous souvent la porte ?<br>Avez-vous coincé un sachet d'aliments dans le joint de la porte ?<br>L'appareil est-il en plein soleil ou à proximité d'un four ?<br>Est-il bien aéré ?<br>Le réglage de la température est-il trop élevé ? | Placez les aliments dans le réfrigérateur quand les aliments chauds sont refroidis.<br>Contrôlez et fermez la porte.<br>Déplacez le réfrigérateur pour l'éloigner de la source de chaleur.<br>Laissez de l'espace libre pour maintenir une bonne ventilation.<br>Réglez la température appropriée. |
| Odeur particulière dans le réfrigérateur | Des aliments sont-ils abîmés ?<br>Avez-vous besoin de nettoyer le réfrigérateur ?<br>Avez-vous placé des aliments ayant des odeurs fortes ?                                                                                                                                                                    | Jetez les aliments abîmés.<br>Nettoyez le réfrigérateur.<br>Emballer les aliments ayant des odeurs fortes.                                                                                                                                                                                         |

## DEPLACEMENT DU REFRIGERATEUR/CONGELATEUR

### Emplacement

Ne placez pas votre réfrigérateur/congélateur à proximité d'une source de chaleur, comme une cuisinière, une chaudière ou un radiateur. Évitez également de le placer en plein soleil dans des dépendances ou sur des terrasses.

Mise à niveau du réfrigérateur/congélateur  
Vérifiez que le réfrigérateur/congélateur est bien à plat. Utilisez les pieds rotatifs de mise à niveau à l'avant. Si le réfrigérateur/congélateur n'est pas à niveau, l'alignement du joint magnétique et de la porte en sera affecté et pourrait amener votre réfrigérateur/congélateur à fonctionner de manière incorrecte.

Attendez 4 heures avant d'allumer le réfrigérateur/congélateur.

Après avoir placé le réfrigérateur/congélateur, vous devez attendre 4 heures avant de l'allumer. Cela laisse le temps au fluide réfrigérant de se décanter.

### Installation

Necouvrez pas et ne bloquez pas les événements ou les grilles de votre appareil.

Si vous vous absentez pendant longtemps

- Éteignez d'abord le réfrigérateur puis débranchez l'appareil de la prise murale.
- Sortez tous les aliments.
- Nettoyez le réfrigérateur.
- Laissez la porte entrouverte pour éviter l'éventuelle formation de condensation, moisissure ou odeurs.
- Faites particulièrement attention en présence d'enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Vacances de courte durée : Laissez le réfrigérateur en marche pendant des vacances de moins de trois semaines.
- Vacances de longue durée : Si l'appareil reste inutilisé pendant plusieurs mois, sortez tous les aliments et débranchez le cordon d'alimentation. Nettoyez et essuyez intégralement l'intérieur. Pour éviter la formation d'odeurs et de moisissure, laissez la porte entrouverte : en la bloquant dans la position ouverte si cela s'avère nécessaire ou en enlevant la porte.

## COMMENT FAIRE DES ECONOMIES D'ENERGIE

- Installez le réfrigérateur dans la partie la plus fraîche de la pièce, pas en plein soleil et loin des registres ou des conduits de chauffage. Ne placez pas le réfrigérateur à côté d'appareils produisant de la chaleur comme une cuisinière, un four ou un lave-vaisselle.
- La porte du réfrigérateur ne doit rester ouverte que le temps nécessaire. Ne placez pas d'aliments chauds à l'intérieur du réfrigérateur.
- Organisez votre réfrigérateur de façon à ouvrir la porte le moins possible. Sortez tous les aliments dont vous avez besoin en une seule fois et fermez la porte dès que possible.
- La porte du réfrigérateur doit être fermée correctement pour éviter d'augmenter la consommation d'énergie et la formation de trop de givre et/ou de condensation à l'intérieur.
- L'air froid circulant constamment aide à maintenir la température homogène à l'intérieur du réfrigérateur. C'est pourquoi il est important de distribuer les aliments correctement, afin de faciliter la circulation de l'air.
- Couvrez les aliments et essuyez les récipients avant de les placer dans le réfrigérateur. Cela diminue la formation de moisissure à l'intérieur de l'appareil.
- Ne remplissez pas trop le réfrigérateur et n'obstruez pas les évents de l'air froid. Cela pourrait amener le réfrigérateur à fonctionner pendant plus longtemps et à utiliser davantage d'énergie. Il ne faut pas recouvrir les clayettes de papier aluminium, de papier paraffiné ou de serviettes en papier. Les revêtements interfèrent avec la circulation de l'air froid, ce qui diminue le rendement du réfrigérateur et pourrait provoquer l'altération des aliments.
- Pendant des absences prolongées (par ex. durant les vacances), il est conseillé de débrancher le réfrigérateur, de sortir tous les aliments et de nettoyer l'appareil. Il faut laisser la porte entrouverte pour éviter la moisissure et les odeurs désagréables. Cela n'affectera pas le réfrigérateur quand vous le rebrancherez.
- Durant des absences de courte durée (par ex. durant des congés), le réfrigérateur peut rester allumé. Néanmoins, n'oubliez pas que des coupures de courant prolongées peuvent avoir lieu durant votre absence.

technicien qualifié qui utilisera des pièces détachées d'origine.

Ne tentez jamais de réparer l'appareil par vous-même.

Les réparations accomplies par des personnes non qualifiées peuvent provoquer des blessures ou compromettre sérieusement le fonctionnement. Contactez le revendeur local, où vous avez acheté votre appareil.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes, débranchez-le de l'alimentation électrique, videz-le des aliments et nettoyez-le, puis laissez la porte entrouverte pour éviter les mauvaises odeurs.

## DEPANNAGE

Le dépannage de l'appareil doit être confié à un

## MISE AU REBUT DES APPAREILS USAGES



Cet appareil est marqué conformément à la Directive Européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Les DEEE contiennent à la fois des substances polluantes (qui peuvent avoir des conséquences négatives sur l'environnement) et des composants de base (qui peuvent être ré-utilisés). Il est important que les DEEE soient soumis à des traitements spécifiques afin de retirer et d'éliminer tous les polluants de manière appropriée et de valoriser et recycler tous les matériaux.

Chaque personne individuelle peut jouer un rôle important en s'assurant que les DEEE ne deviennent pas un problème environnemental ; il est essentiel de suivre certaines lois fondamentales :

les DEEE ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers.

les DEEE doivent être remis aux points de collecte appropriés, gérés par les municipalités ou des entreprises agréées. Dans de nombreux pays, en cas de DEEE de grande taille, la collecte à domicile peut être à disposition.

Dans de nombreux pays, lorsque vous achetez un nouvel appareil, l'ancien peut être retourné au vendeur qui doit le collecter gratuitement sous forme d'échange, dans la mesure où l'équipement est d'un type équivalent et qu'il possède les mêmes fonctions que l'équipement fourni.

## Conformité

En apposant la marque **CE** sur ce produit, nous confirmons qu'il est conforme à toutes les exigences européennes en matière de sécurité, de santé et d'environnement qui sont applicables dans la législation pour ce produit.

Gracias por haber adquirido este producto.

Antes de utilizar el frigorífico, le aconsejamos que lea atentamente este manual de instrucciones para maximizar su rendimiento. Guarde toda la documentación para consultas o propietarios futuros. Este producto deberá destinarse únicamente a usos domésticos u otras aplicaciones similares, como:

- el área de cocina para personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo,
- en casas de campo o por clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial,
- en establecimientos bed and breakfasts (B&B),
- para servicios de catering y usos similares no destinados a la venta al por menor.

Este aparato deberá ser destinado única y exclusivamente a la conservación de alimentos. Cualquier otro uso se considera peligroso y el fabricante no podrá ser considerado responsable de cualquier omisión. Asimismo, se recomienda leer las condiciones de garantía. Es importante leer atentamente estas instrucciones para conseguir el máximo rendimiento y un funcionamiento óptimo de su electrodoméstico. No respetar estas instrucciones podría dejar sin validez su derecho a acceder al servicio técnico gratuito durante el período de garantía.

## **INFORMACIÓN DE SEGURIDAD**

Esta guía puede contener información de seguridad importante. Le sugerimos guardar estas instrucciones en un lugar seguro para poder consultarlas en el futuro y garantizar que tenga una buena experiencia con el electrodoméstico.

El congelador contiene un gas refrigerante (R600a: isobutano) y gas

aislante (ciclopentano) que, aunque poseen una elevada compatibilidad con el medio ambiente, son inflamables.



**Precaución: riesgo de incendio**

En caso de producirse daños en el circuito de refrigerante:

- Evite llamas desnudas y fuentes de ignición.

Ventile a fondo la estancia donde se encuentre situado el electrodoméstico.

## **PRECAUCIÓN**

- Durante la limpieza y el transporte, deberá tener cuidado de no tocar los cables metálicos del condensador en la parte posterior del electrodoméstico, puesto que podría lesionarse los dedos y

las manos o dañar el producto.

- Este electrodoméstico no se puede instalar apilado sobre otro. No intente sentarse ni ponerse de pie sobre el electrodoméstico pues no ha sido diseñado para dichos usos. Podría dañar el electrodoméstico o sufrir lesiones personales.
- Para evitar que se produzcan cortes o daños en el cable de alimentación, asegúrese de que no quede atrapado debajo del electrodoméstico durante y después del transporte/traslado del electrodoméstico.
- Al colocar el electrodoméstico, tenga cuidado de no causar daños en revestimientos de

suelos, tuberías, revestimientos de paredes, etc. No intente mover el electrodoméstico tirando de la puerta o del asa. No permita que los niños jueguen con el electrodoméstico ni con los controles. Nuestra empresa declina toda responsabilidad en caso de que no se sigan las instrucciones pertinentes.

- No instale el electrodoméstico en un lugar húmedo o sucio, ni lo exponga a la luz directa del sol o el agua.
- No instale el electrodoméstico cerca de calentadores o materiales inflamables.
- En caso de fallo en el suministro eléctrico, no abra la puerta. Si el corte en el suministro eléctrico se prolonga

durante menos de 20 horas, los alimentos congelados no deberían verse afectados. Si el corte se prolonga durante más tiempo, deberá procederse a la comprobación de los alimentos y consumirse de inmediato; también se pueden cocinar y volver a congelar.

- Si le resulta difícil abrir la puerta del congelador justo después de cerrarla, no se preocupe. Esto se debe a la diferencia de presión que deberá ecualizarse para permitir que la puerta vuelva a abrirse normalmente transcurridos unos minutos.
- No conecte el electrodoméstico al suministro eléctrico hasta que todos los

embalajes y protectores para el transporte se hayan retirado por completo.

- Si el electrodoméstico se ha transportado en posición horizontal, proceda a colocarlo en su lugar de instalación y espere un mínimo de 4 horas antes de ponerlo en marcha para que repose el aceite del compresor.
- Este congelador solo debe utilizarse para los fines para los que ha sido concebido, a saber, el almacenamiento y la congelación de productos comestibles.
- No guarde medicamentos ni material de en la cámara de vino. Es posible que, al almacenar material que requiere un estricto control de la temperatura de

almacenamiento, este se deteriore o que se produzca una reacción incontrolada peligrosa.

- Antes de llevar a cabo cualquier operación, desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica.
- Una vez recibido, realice las comprobaciones pertinentes a fin de garantizar que el producto no presenta daños y que todos los componentes y accesorios están en perfecto estado.
- Si se advierte una fuga en el sistema de refrigeración, no toque la toma mural y no utilice llamas vivas. Abra la ventana y ventile la estancia. A continuación, llame a un centro de asistencia técnica para solicitar la reparación.

- No use cables prolongadores ni adaptadores.
- No tire en exceso del cable. No pliegue el cable. No toque el enchufe con las manos húmedas.
- No dañe el enchufe o el cable de alimentación; esto podría provocar incendios o descargas eléctricas.
- El fabricante, su servicio técnico o un técnico cualificado deben sustituir el cable de alimentación que esté dañado para evitar riesgos.
- No coloque ni almacene materiales inflamables y muy volátiles, como éter, gasolina, GLP, gas propano, aerosoles, adhesivos, alcohol puro, etc. Estos materiales pueden provocar una explosión.

- No utilice ni almacene aerosoles inflamables, como pintura en spray, cerca de la cámara de vino. Esto podría provocar explosiones o incendios.
- No coloque objetos ni contenedores con agua encima del aparato.
- No recomendamos el uso de cables prolongadores ni adaptadores con varias tomas.
- No arroje el electrodoméstico al fuego. Tenga cuidado de no dañar las tuberías/el circuito de refrigeración del electrodoméstico durante el transporte o el uso. En caso de daños, no exponga el electrodoméstico al fuego, a una fuente de ignición potencial y ventile de inmediato la estancia donde se encuentre situado el electrodoméstico.
- El sistema de refrigeración situado en la parte posterior e interior de la cámara de vino contiene refrigerante. Por lo tanto, evite dañar los tubos.
- No use dispositivos eléctricos dentro de los compartimentos para alimentos del electrodoméstico, salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- No dañe el circuito refrigerante.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros equipos para acelerar el proceso de descongelación, salvo aquellos recomendados por el fabricante.
- No use dispositivos eléctricos dentro de los

compartimentos para alimentos, salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.

- Para evitar lesiones o quemaduras, no toque los elementos de refrigeración internos, sobre todo si tiene las manos mojadas.
- No obstruya las aberturas de ventilación de la carcasa del electrodoméstico o de la estructura integrada.
- No use objetos puntiagudos o afilados como cuchillos o tenedores para eliminar la escarcha.
- No utilice secadores de pelo, estufas eléctricas u otros aparatos similares para descongelar.
- No utilice un cuchillo o cualquier objeto afilado para eliminar escarcha o hielo. Si lo hace, el

circuito refrigerante podría resultar dañado y las fugas podrían provocar incendios o daños oculares.

- No utilice dispositivos mecánicos u otros equipos para acelerar el proceso de descongelación.
- Evite absolutamente el uso de llamas descubiertas o equipos eléctricos para acelerar la fase de descongelación, tales como calefactores, limpiadores de vapor, velas, lámparas de aceite y similares.
- Nunca realice un lavado con agua del compresor, simplemente pase un paño seco para evitar el óxido tras la limpieza.
- Se recomienda mantener el enchufe limpio; cualquier exceso de polvo sobre el

enchufe podría provocar un incendio.

- Este producto está diseñado y construido únicamente para usos domésticos.
- La garantía quedará sin validez si el producto se instala o utiliza en lugares comerciales o no residenciales.
- El producto debe instalarse, ubicarse y manejarse correctamente, de acuerdo con las instrucciones contenidas en el Manual de instrucciones del usuario suministrado.
- La garantía se aplica solo a productos nuevos y no es transferible si se revende el producto.
- Nuestra empresa declina toda responsabilidad en caso de datos incidentales o emergentes.

- La garantía no afectará, en ningún caso, a sus derechos legales.

- No lleve a cabo reparaciones en la cámara de vino. Todas las intervenciones debe llevarlas a cabo únicamente personal cualificado.

## **SEGURIDAD DE LOS NIÑOS**

- Si va a eliminar un producto antiguo con un cerrojo o un pasador instalado en la puerta, asegúrese de depositarlo en condiciones seguras que eviten que queden niños atrapados en su interior.

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de

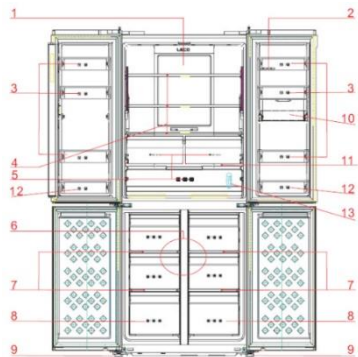
experiencia y conocimiento, siempre y cuando estén supervisados o hayan recibido instrucciones adecuadas acerca de cómo utilizarlo de forma segura y entiendan los riesgos implicados

- Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños sin supervisión no deben realizar operaciones de limpieza y mantenimiento.

# INTRODUCCIÓN

## Antes del uso

Lea atentamente estas instrucciones y las directrices de seguridad de la página 1 antes de utilizar su nuevo congelador. Este congelador está destinado únicamente a ser utilizado en interiores y solo para fines domésticos.



| Nº | Descripción(Fig. 2)                       |
|----|-------------------------------------------|
| 1  | Luz                                       |
| 2  | Huevera                                   |
| 3  | Botellero                                 |
| 4  | Bandeja de cristal de frigorífico         |
| 5  | Cajón para verduras y lechuga             |
| 6  | Cajón superior del congelador             |
| 7  | Bandeja de cristal del congelador         |
| 8  | Cajón inferior del congelador             |
| 9  | Pata ajustable                            |
| 10 | Botellero central                         |
| 11 | Puerta del cajón de las verduras          |
| 12 | Botellero inferior                        |
| 13 | Lámpara para el mantenimiento del frescor |

# INSTALACIÓN

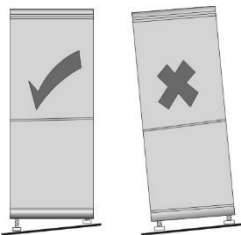
## Colocación

A la hora de elegir un lugar para instalar el frigorífico, debe asegurarse de que el suelo esté nivelado y firme y que la estancia esté bien ventilada, con una temperatura ambiente media comprendida entre 16 °C y 38 °C. Debe evitar colocar el frigorífico cerca de cualquier

fuente de calor, como una caldera, un radiador o una placa de cocción. También se debe evitar la luz directa del sol en galerías o solanas. Si va a colocar el frigorífico en un edificio anexo (como un garaje o una dependencia externa), debe asegurarse de que el frigorífico se coloque por encima del nivel de impermeabilización, de lo contrario podría generarse condensación en el interior del mismo. No coloque nunca el frigorífico empotrado en la pared o dentro de armarios o muebles a medida mientras esté en funcionamiento: la rejilla de la parte trasera y los laterales podrían calentarse en exceso. Por tanto, debe colocarse de tal manera que la parte posterior del congelador esté situada a un mínimo de 9 cm (3 1/2”) de la pared posterior y disponga de un espacio libre de 3 cm (3/4”) a los lados. No cubra de ninguna manera el congelador.

## Nivelación del frigorífico

Si el frigorífico no está nivelado, la puerta y la alineación de la junta magnética podrían verse afectadas y provocar un funcionamiento incorrecto del mismo. Una vez que el frigorífico esté situado en su ubicación final, gire las patas de nivelación situadas en la parte delantera para ajustarlas en altura.



## Limpieza antes del uso

Limpie el interior del frigorífico con una solución no agresiva de bicarbonato de soda. Después, aclárelo con agua caliente usando una esponja húmeda o un trapo. Lave las cestas y los estantes con agua jabonosa caliente y asegúrese de que estén completamente secos antes de volver a introducirlos en el frigorífico. Las partes externas del frigorífico se pueden limpiar con abrillantador a base de ceras. Véase la página 9 para más detalles acerca de la limpieza.

## Antes de enchufar el electrodoméstico DEBE

Comprobar que dispone de una toma eléctrica

compatible con el enchufe suministrado con el frigorífico. De no ser así, consulte el apartado titulado INFORMACIÓN ELÉCTRICA.

## **¡Antes de encender el electrodoméstico!**

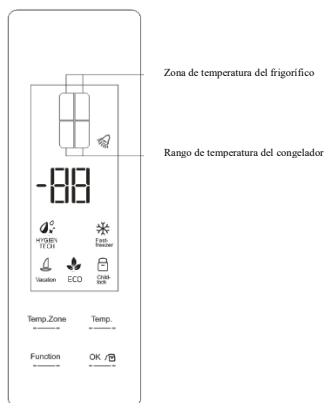
NO LO ENCIENDA HASTA QUE TRANSCURRAN 4 HORAS DESDE EL TRASLADO DEL FRIGORÍFICO. El fluido refrigerante necesita tiempo para asentarse. Si el electrodoméstico se apaga en cualquier momento, espere 30 minutos antes de volver a encenderlo para permitir que el refrigerante se asiente.

## **Antes de introducir alimentos en el frigorífico**

Antes de introducir alimentos en el frigorífico, encienda el frigorífico y espere 24 horas para asegurarse de que está funcionando adecuadamente y para permitir que el frigorífico alcance la temperatura correcta.

## **PUESTA EN MARCHA**

El panel con la pantalla se encuentra en la puerta del compartimento frigorífico y muestra las siguientes indicaciones:



## **CONFIGURACIÓN DE LAS FUNCIONES**

### **Encendido**

Al conectar el frigorífico a la fuente de alimentación por primera vez, la pantalla se ilumina por completo durante 2 segundos.

Después se reanuda el funcionamiento normal y, por defecto, el frigorífico empieza a funcionar en modo inteligente.

Nota: los controles eléctricos del frigorífico están equipados con la función de autodiagnóstico, que puede ignorarse cuando se abre la puerta por primera vez.

## **Control de pantalla**

Si la puerta del frigorífico está cerrada y no se presiona ninguna tecla en 3 minutos, la pantalla se apagará automáticamente; si se abre la puerta del frigorífico o se presiona cualquier botón, la pantalla se ilumina.

### **Eco**

Al pulsar el botón "Función", el icono "Eco" parpadeará. Pulse la tecla "OK" para activar el funcionamiento inteligente. En este punto, la configuración predeterminada del frigorífico y el congelador es de 5,0° C y -18,0° C.

En el modo inteligente, al pulsar el botón "Función", el icono "Eco" parpadeará. Pulse la tecla "OK" para desactivar el funcionamiento inteligente. En el modo inteligente, el frigorífico desactiva la función Eco durante la congelación rápida.

## **Control de la temperatura**

1) Al presionar el botón "Zona Temp." para el compartimento del frigorífico, el icono de zona de temperatura del compartimento congelador parpadeará y mostrará la siguiente orden: zona de temperatura del compartimento frigorífico → zona de temperatura del compartimento congelador → zona de temperatura de refrigeración.

En el modo inteligente, si la función de congelación rápida está activada, no es posible establecer la temperatura de las zonas de temperatura correspondientes.

2) Al presionar el botón "Función", la orden de selección muestra el siguiente ciclo:

Hygien Tech → Congelación rápida → Ausencia → Eco → Hygien Tech.

3) Al pulsar el botón "Temp.", el icono digital parpadeará. Pulse este botón para ajustar el tamaño del control digital, luego presione "OK" para finalizar la configuración.

4) Rango de ajuste de temperatura:

El rango de ajuste de temperatura del compartimento frigorífico es: 2,0°C ~ 8,0°C.

El rango de ajuste de temperatura del compartimento congelador es: -16,0°C ~ -24,0°C.

5) Para el control de la temperatura, el ciclo digital es el siguiente:

Compartimento frigorífico: 5→6→7→8→OF→2→3→4→5;

Compartimento congelador: -18, -18→-17→-16→-24→-23→-22→-21→-20→-19→-18;

## **Congelación rápida**

Al pulsar el botón "Función", el icono "Congelación rápida" parpadeará. Pulse la tecla "OK" para activar la función de congelación rápida.

Después de finalizar la congelación rápida, la función de congelación rápida se detiene automáticamente y la indicación de congelación rápida desaparece.

En el modo de congelación rápida, pulse el botón "Función". El icono "Congelación rápida" parpadeará. Pulse la tecla "OK" para desactivar la función de congelación rápida.

En el modo de congelación rápida con función inteligente, la congelación rápida se desactiva automáticamente.

## **Apagado del enfriamiento**

Presione en el área "Zona Temp." para configurar la temperatura del compartimento frigorífico. Mantenga pulsada la tecla "Temp" para configurar "OF" y presione el botón "OK" otra vez. El congelador se apaga y la indicación "OF" permanece encendida. Para regular la temperatura del compartimento frigorífico, el congelador vuelve a encenderse y se reanuda el enfriamiento.

## **Ausencia**

Al pulsar el botón "Función", el icono de la función Ausencia parpadeará. Pulse la tecla "OK" para activar la función Ausencia.

En el modo ausencia, la temperatura del compartimento frigorífico se establece en 14,0°C.

## **Función Hygien Tech para preservar el sabor de los alimentos**

Al activar la función Hygien Tech para conservar el sabor de los alimentos, el frigorífico se encenderá ocasionalmente. El icono Hygien Tech se encenderá y el frigorífico se apagará automáticamente después de aproximadamente 20 minutos. La función Hygien Tech también se puede activar manualmente presionando la tecla de función hasta que el icono Hygien Tech parpadee; en

este punto, presione el botón "OK".

Cuando la función Hygien Tech está activada, la lámpara UV se enciende.

## **Bloqueo para niños**

1) Con la pantalla encendida, si no se presiona ninguna tecla en 3 minutos, la pantalla se bloqueará en modo de protección.

Para desbloquear las teclas, mantenga presionado el botón "OK" durante 3 segundos.

En el modo de bloqueo, las teclas no funcionan y el icono "bh" parpadea.

2) Con la pantalla apagada, presione cualquier tecla para activar la pantalla y pulse la tecla "OK" durante 3 segundos para restablecer el funcionamiento de las teclas.

## **Memoria de apagado**

En caso de corte de energía, el dispositivo almacena los apagones en la configuración de temperatura; cuando el frigorífico reanuda su funcionamiento, se restablecen las configuraciones originales.

## **Encendido retardado**

Para evitar accidentes eléctricos y daños, si el apagón dura menos de 5 minutos, el frigorífico no se volverá a encender inmediatamente.

## **Alarma de apertura de la puerta**

Si la puerta del frigorífico permanece abierta durante más de 3 minutos, se emite una señal acústica; cuando se cierra la puerta, la alarma y la señal acústica se detienen.

## **Sugerencias en caso de sobrecalentamiento del congelador**

Si la temperatura del frigorífico es superior a 10°C, la pantalla de temperatura del frigorífico parpadeará. Al presionar cualquier tecla, la pantalla deja de parpadear e indica que se ha alcanzado la temperatura máxima del congelador.

## **Alarma de fallo del sensor**

Cuando la pantalla del frigorífico muestra "E0", "E1", "E2", "EH" o indicaciones similares, significa que el sensor es defectuoso; el frigorífico sigue enfriando, pero deben llevarse a cabo operaciones de mantenimiento lo antes posible.

## CONSEJOS PARA CONSERVAR LA COMIDA EN PERFECTO ESTADO DENTRO DEL FRIGORÍFICO

### Hay que prestar especial atención con las carnes y los pescados

Las carnes cocinadas deberían almacenarse siempre en un estante por encima de las carnes crudas para evitar la transferencia de bacterias. Conserve las carnes crudas en un plato que sea lo suficientemente grande para recoger los jugos y cúbralo con film transparente o aluminio.

### Deje espacio alrededor de la comida

Esto permitirá que el aire frío circule en el interior del frigorífico, asegurando que todas sus partes se mantienen frescas.

### ¡Envuelva la comida!

Para evitar la transferencia de sabores y que se seque en exceso, la comida debe empaquetarse y cubrirse por separado. Las frutas y verduras no necesitan envolverse.

### La comida precocinada debe refrigerarse adecuadamente

Deje que la comida precocinada se enfríe antes de colocarla en el frigorífico. Este contribuirá a evitar que la temperatura interna del frigorífico se eleve.

### ¡Cierre la puerta!

Para evitar el escape de aire frío, intente limitar el número de veces que abre la puerta. Al volver de las compras, clasifique los alimentos que deben guardarse en el frigorífico antes de abrir la puerta. Abra la puerta solo para meter o sacar comida.

## SUGERENCIAS PARA COMPRAR ALIMENTOS CONGELADOS

### Su congelador tiene 4 estrellas



A la hora de comprar alimentos congelados, consulte las instrucciones de conservación en el envase. Podrá guardar cada alimento congelado

durante el periodo mostrado en el apartado correspondiente a 4 estrellas. Este periodo suele indicarse con el formato «Consumir preferentemente antes de» y suele figurar en la parte frontal del embalaje.

### Compruebe la temperatura del frigorífico/congelador

Compruebe la temperatura del mueble refrigerado en el establecimiento donde compra sus alimentos congelados. No debería mostrar una temperatura inferior a -18 °C.

### Elija los envases con cuidado

Asegúrese de que el embalaje de los alimentos congelados está en perfecto estado.

### Deje para el final los alimentos congelados

Cuando vaya de compras o al supermercado, ponga en el carrito o la cesta de la compra los alimentos congelados al final.

### Mantenga juntos los alimentos congelados

Durante las compras y de camino a casa, intente transportar juntos los alimentos congelados pues esto ayuda a mantener la temperatura de los alimentos.

### Guarde los alimentos lo antes posible

No compre alimentos congelados si no va a poder introducirlos enseguida en un congelador. En la mayoría de supermercados y tiendas especializadas, se venden unas bolsas isotérmicas especiales. Estas bolsas permiten mantener los alimentos congelados durante más tiempo.

### Descongelación de alimentos congelados

Algunos alimentos no precisan descongelarse antes de la cocción. Las verduras y la pasta se puede incorporar directamente al agua hirviendo o cocinarse al vapor. Las salsas y sopas congeladas pueden calentarse a fuego suave en una sartén hasta su total descongelación.

## CONGELACIÓN DE ALIMENTOS FRESCOS: SUGERENCIAS ÚTILES

Utilice alimentos de buena calidad y manipúlelos lo menos posible. Congele los alimentos en pequeñas cantidades: se congelan más rápidamente, se tarda menos en descongelar porciones pequeñas y le permite consumir exactamente la cantidad que precisa.

### Congelación de alimentos frescos

En primer lugar, calcule la cantidad de alimentos que va a congelar. Si va a congelar grandes cantidades de alimentos frescos, recuerde ajustar la rueda de control en Máx. para reducir la temperatura del congelador (aprox. -30 °C): de este modo, los alimentos se congelarán a mayor velocidad y conservarán todas sus propiedades nutricionales. No obstante, utilice esta función lo menos posible para ahorrar energía.

### Preparación para la congelación

- Deje que los alimentos cocinados se enfrien por completo.
- Antes de congelar los alimentos, introdúzcalos en el frigorífico para enfriarlos.
- Antes de congelar un alimento, calcule la porción que va a necesitar cocinar.
- No congele alimentos en recipientes metálicos porque es posible que desee introducirlos en el microondas directamente del congelador.
- Use bolsas de congelación especiales disponibles en supermercados, film plástico para congelar, bolsas de polietileno, recipientes plásticos o papel de aluminio para los alimentos ácidos (como los cítricos).
- No use recipientes de cristal ni film plástico excesivamente fino. No utilice recipientes de alimentos usados previamente (salvo que los haya lavado a fondo primero).
- Elimine la mayor cantidad posible de aire del interior del recipiente. Puede comprar una bomba de vacío especial que extrae el exceso de aire de los envases.
- Deje un pequeño espacio libre cuando congele líquidos pues estos aumentan de volumen al congelarse.
- Podrá hacer un uso más eficiente de la capacidad del congelador si congela los líquidos (o sólidos con líquidos, como caldos) en bloques cuadrados.

Para ello, lleve a cabo la operación siguiente:

vierta el líquido en una bolsa de polietileno previamente introducida en un recipiente cuadrado. Congele el líquido de esta forma y, seguidamente, retire la bolsa del recipiente y séllela.



### Descongelación

Este electrodoméstico dispone de un sistema automático de descongelación; no precisa descongelación manual.

### Periodos de conservación recomendados

Los periodos de conservación recomendados para los alimentos se indican en los envases correspondientes.

### Limpieza del interior del frigorífico/congelador

Debe limpiar el interior del frigorífico/congelador con una solución no agresiva de bicarbonato de soda. Después, aclárelo con agua caliente usando una esponja húmeda o un trapo y seque. Lave las cestas con agua caliente con jabón y asegúrese de que están completamente secas antes de volver a meterlas en el frigorífico/congelador.

### Limpieza del exterior del frigorífico/congelador

Use un detergente estándar no agresivo diluido en agua caliente para limpiar el exterior del frigorífico/congelador.

La rejilla del condensador en la parte posterior del frigorífico/congelador y los componentes adyacentes pueden limpiarse con aspirador usando un accesorio de cepillo suave.

No use limpiadores agresivos, estropajos ni disolventes para limpiar parte alguna del frigorífico/congelador.

### RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS SENCILLOS

No todos los fallos o problemas técnicos requieren la intervención de personal del servicio técnico. A continuación, se indica cómo

resolver problemas sencillos.

| Problema                                        | Inspección                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Soluciones                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El electrodoméstico no refrigera correctamente. | ¿Está enchufado el electrodoméstico?<br>¿Los fusibles o disyuntores funcionan correctamente?<br>¿Ha saltado el automático?                                                                                                                                                                                        | Vuelva a enchufar el electrodoméstico.<br>Abra la puerta y compruebe si se enciende la luz.                                                                                                                                                                                            |
| Se escuchan ruidos extraños                     | ¿El electrodoméstico está en una posición estable?<br>¿El electrodoméstico está en contacto con la pared?                                                                                                                                                                                                         | Ajustar las patas regulables del electrodoméstico.<br>Separar de la pared.                                                                                                                                                                                                             |
| Refrigeración deficiente                        | ¿Ha introducido en el electrodoméstico alimentos calientes o una cantidad excesiva de alimentos?<br>¿Abre la puerta con frecuencia?<br>¿Introduce bolsas de alimentos en el sello de la puerta?<br>¿Está instalado el electrodoméstico en un lugar donde recibe la luz directa del sol o está cerca de un horno o | Introducir los alimentos cocinados en el frigorífico cuando estos se hayan enfriado por completo.<br>Comprobar y cerrar la puerta.<br>Alejar el frigorífico de la fuente de calor.<br>Ampliar las distancias para favorecer una buena ventilación.<br>Ajustar la temperatura adecuada. |

|                                   |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                            |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                   | estufa?<br>¿Goza de una buena ventilación?<br>¿El ajuste de temperatura es demasiado alto?                                                             |                                                                                                                                            |
| Olor particular en el frigorífico | ¿Hay alimentos en mal estado?<br>¿Necesita limpiar el frigorífico?<br>¿Ha envasado correctamente aquellos alimentos con sabores y olores más intensos? | Desechar alimentos en mal estado.<br>Limpiar el frigorífico.<br>Envasar correctamente aquellos alimentos con sabores y olores más intensos |

## TRASLADO DEL FRIGORÍFICO/CONGELADOR

### Colocación

No coloque el frigorífico/congelador cerca de una fuente de calor, como una caldera, un radiador o una placa de cocción. También se debe evitar la luz directa del sol en galerías o solanas.

#### Nivelación del frigorífico/congelador

Asegúrese de que el frigorífico/congelador esté perfectamente nivelado. Use las patas giratorias delanteras para nivelar el electrodoméstico. Si el frigorífico/congelador no está nivelado, las puertas y las alineaciones de las juntas magnéticas podrían verse afectadas y provocar un funcionamiento incorrecto del mismo.

No encienda el frigorífico/congelador hasta que hayan transcurrido 4 horas.

Una vez colocado en posición, el frigorífico/congelador debe reposar durante 4 horas. Esto permitirá que el refrigerante se asiente.

#### Instalación

No cubra ni bloquee las salidas o rejillas de ventilación del electrodoméstico.

### Si va a ausentarse de su domicilio durante un tiempo prolongado

- Primero, apague el frigorífico y desenchúfelo de la red eléctrica.
- Retire todos los alimentos.

- Limpie el frigorífico.
- Deje la tapa ligeramente abierta para evitar la formación de condensación, moho o malos olores.
- Si el electrodoméstico está al alcance de niños, extienda las precauciones. El electrodoméstico debe estar fuera del alcance de los niños.
- Vacaciones cortas: Deje el frigorífico en marcha durante aquellas vacaciones con una duración inferior a tres semanas.
- Vacaciones largas: Si no va a utilizar el electrodoméstico durante varios meses, retire todos los alimentos y desenchúfelo de la red eléctrica. Limpie y seque a fondo el interior. Para evitar la formación de malos olores o moho, deje la puerta ligeramente abierta: si fuera necesario, bloquee la puerta en posición abierta o desmonte la puerta.

interfieren en la circulación de aire frío, lo cual reduce la eficiencia del frigorífico y puede provocar una conservación defectuosa de los alimentos.

- Durante ausencias prolongadas (por ejemplo: vacaciones largas), se recomienda desconectar el electrodoméstico de la red eléctrica, retirar todos los alimentos y limpiarlo. La puerta debe permanecer ligeramente abierta para evitar la formación de moho y olores desagradables. Esto no afectará al frigorífico cuando se vuelva a poner en marcha.
- Durante ausencias cortas (por ejemplo: vacaciones cortas), el frigorífico puede permanecer encendido. No obstante, recuerde que pueden producirse cortes prolongados en el suministro eléctrico durante su ausencia.

## CÓMO AHORRAR ENERGÍA

- Coloque el frigorífico en la parte más fría de la estancia, alejado de la luz directa del sol y de conductos o registros del sistema de calefacción. No coloque el frigorífico cerca de electrodomésticos que emitan calor como placas de cocción, hornos o lavavajillas.
- La puerta del frigorífico debe permanecer abierta solo el tiempo necesario; no introduzca alimentos calientes en el frigorífico.
- Organice el frigorífico para reducir el número de aperturas de la puerta. Retire tantos alimentos como sea posible con una sola apertura de la puerta y ciérrela lo antes posible.
- La puerta del frigorífico debe cerrarse correctamente para evitar un consumo excesivo de energía y la formación de un exceso de hielo y/o condensación en su interior.
- Una corriente constante de aire frío permite mantener una temperatura homogénea en el interior del frigorífico. Por este motivo, es importante distribuir correctamente los alimentos para facilitar la circulación del aire.
- Tape los alimentos y seque los recipientes antes de colocarlos en el frigorífico. De este modo, se reduce la acumulación de humedad en el interior del electrodoméstico.
- Introducir demasiados alimentos en el frigorífico o bloquear las salidas de aire frío prolonga el tiempo de funcionamiento del electrodoméstico y aumenta el consumo de energía. No revista los estantes con papel de aluminio, papel encerado ni servilletas de papel. Estas capas de papel u otros materiales

## REPARACIÓN

Solo un ingeniero autorizado puede reparar este electrodoméstico y solo se deben utilizar piezas originales.

En ninguna circunstancia, debe intentar reparar este electrodoméstico usted mismo.

Las reparaciones llevadas a cabo por personas no cualificadas pueden provocar lesiones o averías graves. Póngase en contacto con el comercio donde adquirió el frigorífico.

Cuando el aparato no esté en uso durante largos periodos de tiempo, desconéctelo de la alimentación eléctrica, vacíelo y límpielo, dejando la puerta entreabierta para evitar olores desagradables.

## DESECHAR EL ELECTRODOMÉSTICO ANTIGUO



Este electrodoméstico cumple la directiva europea 2012/19/EU en materia de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Los RAEE contienen tanto sustancias contaminantes (que pueden conllevar consecuencias negativas para el medio ambiente) como componentes básicos (que se pueden reutilizar). Es importante que los RAEE se sometan a tratamientos específicos para eliminar y desechar adecuadamente los contaminantes y recuperar y reciclar todos los materiales.

Las personas desempeñan un papel clave a la hora de garantizar que los RAEE no se conviertan en un problema medioambiental. Para ello, es esencial seguir ciertas normas básicas:

Los RAEE no deben recibir el mismo tratamiento que los residuos domésticos.

Los RAEE deben depositarse en los puntos limpios pertinentes, gestionados por las autoridades locales o por empresas autorizadas. En muchos países, existe un servicio de recogida a domicilio de RAEE de gran tamaño.

En muchos países, al comprar un electrodoméstico nuevo, el distribuidor podría encargarse de la recogida del antiguo de forma totalmente gratuita, siempre y cuando el equipo tenga características similares y sea del mismo tipo que el equipo suministrado.

## Conformidad

Mediante la colocación de la marca **CE** en este producto confirmamos el cumplimiento de todos los requisitos legislativos europeos relevantes en materia de seguridad, salud y medio ambiente establecidos para este producto.

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch des Kühlschranks diese Anleitung sorgfältig, um das Gerät optimal zu nutzen. Bewahren Sie die gesamte Referenzdokumentation zum Nachschlagen oder für einen eventuellen späteren Besitzer auf. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch und vergleichbare Verwendung bestimmt, wie:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen,
- in landwirtschaftlichen Betrieben, für die Nutzung durch Gäste von Hotels, Motels und ähnlichen Unterkünften,
- Bed & Breakfast (B&B),
- Catering-Dienste und ähnliche Zwecke im Einzelhandel.

Das Gerät darf ausschließlich für die Konservierung von Lebensmitteln verwendet werden. Jede andere Verwendung wird als gefährlich erachtet und der Hersteller weist im Fall der Nichtbeachtung jede Haftung zurück. Bitte lesen Sie auch die Garantiebestimmungen. Um die bestmögliche Leistung zu erzielen und einen problemlosen Betrieb zu gewährleisten, lesen Sie zunächst diese Anweisungen sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Erlöschen des Anspruchs auf kostenlosen Kundenservice während der Garantiezeit führen.

## SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheitsinformationen. Bewahren Sie diese Anleitung daher zum Nachschlagen und damit Sie Ihr Gerät optimal nutzen können sicher auf.

- Die Kühltruhe enthält ein Kältegas (R600a: Isobutan) und ein Schaumtreibmittel (Cyclopentan) zur Isolierung, die sehr umweltfreundlich, aber entflammbar sind.



**Vorsicht:**  
Feuergefahr

Wenn der Kühlkreislauf beschädigt wird:

- Offenes Feuer und Zündquellen vermeiden.

Den Raum, in dem sich das Gerät befindet, gut lüften.

## WARNUNG!

- Vorsicht beim Reinigen/Tragen des Geräts, sodass das Metall der Kälteschläuchen nicht berührt wird, da dies Finger und Hände verletzen oder das

Gerät beschädigen könnte.

- Dieses Gerät ist nicht geeignet, um darauf oder darunter weitere Geräte zu stapeln. Nicht auf dem Gerät sitzen oder stehen, da es dafür nicht geeignet ist. Dies könnte zu Personenschäden führen oder das Gerät beschädigen.
- Darauf achten, dass das Stromkabel während und nach dem Tragen/Verschieben des Geräts nicht darunter stecken bleibt, damit es nicht beschädigt oder zerschnitten wird.
- Beim Aufstellen des Geräts darauf achten, dass der Fußboden, Leitungen, Wandverkleidungen usw. nicht beschädigt werden. Gerät nicht verschieben, indem an

der Klappe oder am Griff gezogen wird. Erlauben Sie Kindern nicht mit dem Gerät zu spielen oder an den Bedienknöpfen herumzuspielen. Unser Unternehmen übernimmt keine Haftung, falls diese Anweisungen nicht befolgt werden.

- Das Gerät nicht in Umgebungen mit feuchter, ölicher oder staubiger Atmosphäre installieren sowie vor direkter Sonneneinstrahlung und Wasser schützen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen oder entflammbar Materialien installieren.
- Bei einem Stromausfall nicht die Klappe öffnen. Dauert der Stromausfall weniger als 20 Stunden an, wird die

Tiefkühlware nicht beeinträchtigt. Dauert der Stromausfall länger, sollten die Lebensmittel überprüft und sofort verzehrt oder gekocht und erneut eingefroren werden.

- Lässt sich die Klappe der Kühltruhe schwierig öffnen, nachdem Sie diese gerade geschlossen haben, so ist dies normal. Dies liegt am Druckausgleich, der hergestellt wird. Die Klappe lässt sich normalerweise nach wenigen Minuten wieder öffnen.
- Das Gerät erst dann an die Stromversorgung anschließen, wenn sämtliches Verpackungsmaterial und Transportschutzvorrichtungen entfernt wurden.

- Das Gerät vor dem Einschalten mindestens vier Stunden lang stehen lassen, wenn es im Liegen transportiert wurde, damit sich das Kompressoröl absetzen kann.
- Diese Kühltruhe darf nur für den vorgesehenen Zweck (z.B. Lagern und Einfrieren von Lebensmitteln) verwendet werden.
- Keine Medikamente oder Materialien für wissenschaftliche Forschungen aufbewahren. Wird Material gelagert, das eine strenge Kontrolle der Lagertemperatur erfordert, so kann sich die Qualität verschlechtern oder es kann eine unvorhergesehene Reaktion auftreten, die zu Risiken führen kann.

- Vor jedem Eingriff am Gerät den Netzstecker ziehen.
- Bei der Lieferung überprüfen, ob das Produkt nicht beschädigt ist und ob alle Teile und Zubehör unversehrt sind.
- Wenn Sie am Kühlsystem ein Leck feststellen, nicht die Netzsteckdose berühren und unbedingt offenes Feuer vermeiden. Das Fenster öffnen und den Raum gut lüften. Wenden Sie sich an den Kundenservice, um das Gerät reparieren zu lassen.
- Zum Anschluss keine Verlängerungskabel und Adapter verwenden.
- Das Netzkabel nicht stark spannen oder biegen und den Netzstecker nicht mit

nassen Händen berühren.

- Den Netzstecker und/oder das Netzkabel nicht beschädigen - Stromschlag- und Brandgefahr!
- Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller oder dem zugelassenen Kundendienst oder ähnlich qualifizierter Person ausgewechselt werden, um Gefahren vorzubeugen.
- Keine brennbaren und hoch flüchtigen Substanzen wie Äther, Benzin, Flüssiggas, Propan, Sprühdosen, Klebstoffe, reinen Alkohol usw. in der Kühltruhe aufbewahren - Explosionsgefahr!
- In der Nähe der Kühltruhe keine brennbaren Sprays wie z.B. Farbspraydosen

aufbewahren. Es besteht Explosions- oder Brandgefahr.

- Keine Gegenstände oder mit Wasser gefüllten Behälter auf das Gerät stellen.
- Keine Verlängerungskabel und Mehrfachsteckleisten verwenden.
- Gerät nicht durch Verbrennen entsorgen. Darauf achten, dass die Kühlschleife des Geräts während des Transports oder im Betrieb nicht beschädigt wird. Bei einer Beschädigung das Gerät keinem offenen Feuer oder möglichen Zündquellen aussetzen und den Raum, in dem sich das Gerät befindet, sofort gut lüften.
- Das Kühlsystem an der Rückseite und im Inneren des Geräts enthält ein Kältemittel.

Es muss daher darauf geachtet werden, die Leitungen nicht zu beschädigen.

- Im Inneren des Gefriergeräts keine elektrischen Geräte benutzen, es sei denn, sie sind vom Hersteller empfohlen.
- Den Kühlkreislauf nicht beschädigen.
- Keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel verwenden, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, es sei denn, dies ist vom Hersteller so empfohlen.
- Im Inneren des Kühlschranks keine elektrischen Geräte benutzen, es sei denn, der Typ wurde vom Hersteller empfohlen.
- Die Lüftungsgitter am Gehäuse des Geräts und innerhalb der

Einbauöffnung nicht  
verstopfen oder  
verschließen.

- Nicht die internen Kühlelemente berühren, besonders nicht mit nassen Händen, da Sie sich verbrennen oder anderweitig verletzen können.
- Keine scharfkantigen Gegenstände wie Messer oder Gabeln verwenden, um Eisschichten damit zu entfernen.
- Keinen Haarfön, Heizgeräte oder sonstige elektrische Geräte zum Abtauen verwenden.
- Wenn sich an den Innenwänden eine Eisschicht bildet, diese nicht mit einem Messer oder sonstigen scharfen Gegenständen abkratzen. Dies kann

den Kühlkreislauf beschädigen und das austretende Kältemittel kann sich entzünden oder die Augen schädigen.

- Keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel verwenden, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
- Auf keinen Fall offene Flammen oder elektrische Geräte wie Heizelemente oder Dampfstrahlreiniger sowie keine Kerzen, Öllampen oder Ähnliches verwenden, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
- Für die Reinigung des Kompressors kein Wasser darauf schütten. Nach der feuchten Reinigung mit einem Tuch gründlich trocken reiben, um Rost zu vermeiden.

- Den Netzstecker sauber halten. Starke Staubablagerungen erhöhen die Brandgefahr.
- Das Produkt ist nur für die Verwendung in Privathaushalten vorgesehen.
- Die Garantie erlischt, wenn das Produkt für gewerbliche Zwecke und nicht in Privathaushalten eingesetzt wird.
- Das Produkt muss im Einklang mit den Anweisungen im Bedienungshandbuch richtig installiert, aufgestellt und betrieben werden.
- Die Garantie gilt nur für neue Produkte und erlischt, wenn das Produkt weiterverkauft wird.
- Unser Unternehmen übernimmt keine

Haftung für Unfälle oder Folgeschäden im Zusammenhang mit dem Produkt.

- Die Garantie führt nicht zum Erlöschen gesetzlicher Rechte.
- Nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren. Technische Eingriffe dürfen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

## **KINDERSICHERHEIT!**

- Wenn Sie ein Altgerät entsorgen, dass ein Schloss oder eine Verriegelung an der Tür hat, stellen Sie sicher, dass hier versehentlich keine spielenden Kinder eingesperrt werden können.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit

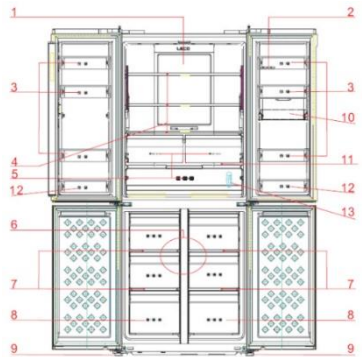
eingeschränkten  
körperlichen,  
sensorischen oder  
geistigen Fähigkeiten  
oder mangelnder  
Erfahrung und  
mangelndem Wissen  
benutzt werden, wenn  
diese in die sichere  
Bedienung des Geräts  
eingewiesen wurden  
oder beaufsichtigt  
werden und wenn ihnen  
die damit verbundenen  
Gefahren bekannt sind.

- Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.

**EINLEITUNG**

**Vor der Nutzung**

Lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise auf Seite 1 bitte sorgfältig durch, bevor Sie Ihren neuen Tiefkühlschrank benutzen. Der Tiefkühlschrank ist lediglich für den Hausgebrauch zur Nutzung in Innenräumen gedacht.



| Nein | Beschreibung (Abb. 2)          |
|------|--------------------------------|
| 1    | Beleuchtung                    |
| 2    | Eierablage                     |
| 3    | Flaschenablage                 |
| 4    | Kühlschrankregalboden aus Glas |
| 5    | Gemüsefach                     |
| 6    | Obere Tiefkühlschublade        |
| 7    | Tiefkühlregalboden aus Glas    |
| 8    | Untere Tiefkühlschublade       |
| 9    | Verstellbarer Fuß              |
| 10   | Mittlere Flaschenablage        |
| 11   | Abdeckung Obst und Gemüse      |
| 12   | Untere Flaschenablage          |
| 13   | Frischhaltelampe               |

**INSTALLATION**

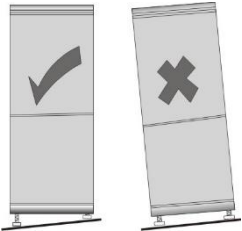
**Aufstellort**

Beim Aufstellen Ihres Tiefkühlschranks ist sicherzustellen, dass der Boden eben und fest ist und dass der Aufstellraum gut gelüftet ist und eine Temperatur zwischen 16°C und 38°C aufweist. Stellen Sie Ihren Tiefkühlschrank nicht neben einer Hitzequelle, beispielsweise einem Herd, einem Heizkessel oder einem Heizkörper

auf. Vermeiden Sie außerdem direktes Sonnenlicht in Nebengebäuden oder Glasveranden. Wenn Sie Ihren Tiefkühlschrank in einem Nebengebäude wie zum Beispiel einer Garage oder einem Anbau aufstellen, sorgen Sie dafür, dass er über der Dämmschicht aufgestellt wird, sonst kommt es auf dem Tiefkühlschrank zur Kondenswasserbildung. Stellen Sie den laufenden Tiefkühlschrank niemals in Wandnischen oder Einbauschränken auf, da die Kühlschleife auf der Rückseite heiß und die Seiten warm werden können. Er muss daher so aufgestellt werden, dass auf der Rückseite des Tiefkühlschranks mindestens 9 cm (3 1/2") und an den Seiten mindestens 3 cm (3/4") Platz bleiben. Decken Sie den Tiefkühlschrank nicht ab.

**Tiefkühlschrank nivellieren**

Falls der Tiefkühlschrank nicht waagrecht steht, sind Tür und Magnetdichtung schlecht ausgerichtet, was zu einem fehlerhaften Betrieb Ihres Tiefkühlschranks führen kann. Sobald der Tiefkühlschrank an seinem endgültigen Standort aufgestellt worden ist, stellen Sie die vorderen Nivellierfüße richtig ein, indem Sie sie in die entsprechende Richtung drehen.



**Reinigen vor der Inbetriebnahme**

Wischen Sie den Tiefkühlschrank innen mit einer milden Natronlauge aus. Wischen Sie dann mit einem feuchten Schwammstück mit warmem Wasser ab. Reinigen Sie die Schubladen und Ablagen in warmem Spülwasser und lassen Sie sie vollständig trocknen, bevor sie zurück in den Tiefkühlschrank stellen. Die Außenteile des Tiefkühlschranks können mit Wachspolitur gereinigt werden. Weitere Hinweise zum Reinigen finden sich auf Seite 9.

**Bevor Sie den Netzstecker einstecken MÜSSEN SIE:**

sich vergewissern, dass Ihre Steckdose mit dem

Stecker kompatibel ist, der im Lieferumfang des Tiefkühlschranks enthalten ist. Falls dies nicht der Fall ist, lesen Sie die Hinweise im Abschnitt ELEKTRISCHE INFORMATIONEN.

## Vor dem Einschalten!

SCHALTEN SIE DEN TIEFKÜHLSCHRANK VIER STUNDEN LANG NICHT EIN, NACHDEM ER BEWEGT WURDE.

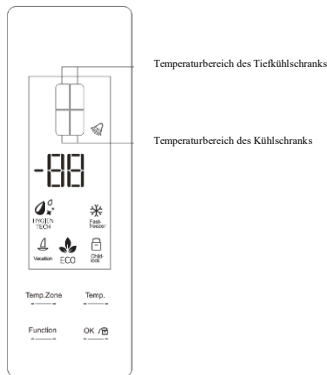
Die Kühlflüssigkeit muss sich erst setzen. Wenn Sie das Gerät ausschalten, warten Sie erst 30 Minuten ab, bevor Sie es wieder einschalten, damit sich das Kühlmittel setzen kann.

## Vor dem Befüllen Ihres Tiefkühlschranks

Schalten Sie den Tiefkühlschrank ein und warten Sie 24 Stunden, bevor Sie Lebensmittel in ihn hineinräumen, damit die richtige Temperatur erreicht werden kann.

## START

Die Tafel mit dem Display befindet sich an der Tür des Kühlteils und verfügt über folgende Anzeigen:



## EINSTELLUNG DER FUNKTIONEN

### Einschalten

Beim ersten Anschließen des Kühlschranks an das Stromnetz schaltet sich das ganze Display nach Wiederaufnahme des normalen Betriebs 2 Sekunden lang ein. Der Kühlschrank ist darauf voreingestellt, in der Betriebsart „Eco“ zu funktionieren.

Hinweis: Die elektrischen Steuerungen des Kühlschranks sind mit der Selbstdiagnosefunktion ausgestattet, die ignoriert werden kann, wenn die Tür zum ersten Mal geöffnet wird.

## Steuerung über Display

Wenn die Kühlschranktür geschlossen ist und innerhalb von 3 Sekunden keine Taste betätigt wird, schaltet sich das Display automatisch aus. Wenn die Kühlschranktür geöffnet wird oder irgendeine Taste betätigt wird, schaltet sich das Display ein.

### Eco

Bei Drücken der Taste "Funktion" beginnt das Symbol "Eco" zu blinken. Die Taste „OK“ drücken, um die Funktion „Eco“ zu starten. Jetzt betragen die vorgegebenen Einstellungen des Kühlteils und des Gefrierteils 5,0 °C und -18,0 °C.

Bei Drücken der Taste „Eco“ in der Betriebsart „Intelligent“ beginnt das Symbol „Eco“ zu blinken. Nun die Taste „OK“ drücken, um die Betriebsart „Intelligent“ zu deaktivieren. In der Betriebsart „Intelligent“ deaktiviert der Kühlschrank während des Schnellgefrierens die Funktion „Intelligent“.

## Temperaturkontrolle

1) Bei Drücken der Taste „Temp. Zonen“ des Kühlteils beginnt das Symbol der Temperaturzone des Gefrierteils zu blinken und zeigt in folgender Reihenfolge an: Temperaturzone des Kühlteils → Temperaturzone des Gefrierteils → Temperaturzone des Kühlschranks.

Wenn in der Betriebsart Smart die Schnellgefrierfunktion aktiviert ist, kann die Temperatur der entsprechenden Temperaturregionen nicht eingestellt werden.

2) Bei Drücken der Taste „Funktion“ entspricht die Auswahlreihenfolge folgendem Zyklus:

"Hygien Tech" → "Schnellgefrieren" → "Abwesenheit" → "Eco" → "Hygien Tech".

3) Bei Drücken der Taste „Temp.“ blinkt das digitale Symbol; diese Taste drücken, um die Größe der digitalen Kontrolle einzustellen, dann „OK“ drücken, um den Einstellvorgang zu beenden.

4) Temperatureinstellbereich:

Temperatureinstellbereich Kühlteil: 2,0°C~8,0°C;

Temperatureinstellbereich Gefrierteil: -16,0°C

~-24,0°C.

5) Für die Temperaturregelung ist der digitale Zyklus der Folgende:

Kühlteil: 5→6→7→8→OF→2→3→4→5;

Gefrierfach: -18, -18→-17→-16→-24→-23→-22→-21→-20→-19→-18;

## **Schnellgefrieren**

Bei Drücken der Taste "Funktion" beginnt das Symbol "Schnellgefrieren" zu blinken. Die Taste „OK“ drücken, um die Funktion „Schnellgefrieren“ zu starten.

Nach Abschluss des Schnellgefrierens wird die Schnellgefrierfunktion automatisch deaktiviert und die Schnellgefrieranzeige wird gelöscht.

In der Betriebsart Schnellgefrieren die Taste „Funktion“ betätigen; das Schnellgefriersymbol blinkt. Nun die Taste „OK“ drücken, um die Schnellgefrierfunktion zu deaktivieren.

In der Betriebsart „Schnellgefrieren“ mit „Eco“-Funktion wird die Funktion „Schnellgefrieren“ automatisch beendet.

## **Stopp Kühlbetrieb**

Die Taste „Temp. Zone“ drücken, um die Temperatur des Kühlteils einzustellen. „Temp.“ gedrückt halten, um „OFF“ einzustellen und erneut die Taste „OK“ drücken. Der Tiefkühlschrank schaltet sich aus und die Anzeige „OFF“ bleibt eingeschaltet. Zum Einstellen der Kühlteilstemperatur schaltet sich der Tiefkühlschrank wieder ein und der Kühlbetrieb wird wieder aufgenommen.

## **Abwesenheit**

Bei Drücken der Taste „Funktion“ beginnt das Symbol „Abwesenheit“ zu blinken. Die Taste „OK“ drücken, um die Funktion „Abwesenheit“ zu aktivieren.

In der Betriebsart „Abwesenheit“ ist die Temperatur des Kühlteils auf 14,0°C eingestellt.

## **Funktion Hygien Tech zum Erhalten des Geschmacks der Lebensmittel**

Bei Aktivierung der Funktion Hygien Tech zum Erhalten des Geschmacks der Lebensmittel, schaltet sich der Kühlschrank ab und zu ein, das Symbol Hygien Tech schaltet sich ein und der Kühlschrank schaltet sich nach ungefähr 20 Minuten automatisch aus. Die Funktion Hygien Tech kann auch manuell aktiviert werden, indem die Funktionstaste gedrückt wird, bis das Symbol Hygien Tech blinkt. Jetzt die Taste „OK“ drücken.

Wenn die Funktion Hygien Tech aktiviert ist, schaltet sich die UV-Lampe ein.

## **Kindersicherung**

1) Wenn bei eingeschaltetem Display innerhalb von 3 Minuten keine Taste gedrückt wird, wird die Display-Bildschirmseite im Schutzmodus blockiert.

Zum Freigeben der Tasten die Taste „OK“ 3 Sekunden lang drücken.

Im Modus Blockiert funktionieren die Tasten nicht und das Symbol „bh“ blinkt.

2) Bei ausgeschaltetem Display eine beliebige Taste drücken, um das Display zu aktivieren und dann 3 Sekunden lang die Taste „OK“ drücken, um den Betrieb der Tasten wiederherzustellen.

## **Ausschaltsspeicher**

Bei einem Blackout speichert der Kühlschrank den Blackout in den Temperatureinstellungen; sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, nimmt der Kühlschrank seinen Betrieb wieder auf und die ursprünglichen Einstellungen werden wiederhergestellt.

## **Einschaltverzögerung**

Wenn der Blackout weniger als 5 Minuten dauert, schaltet der Kühlschrank sich nicht sofort wieder ein, um elektrische Probleme und anderen Schäden zu vermeiden.

## **Alarm offenstehende Tür**

Wenn die Kühlschranktür länger als 3 Minuten geöffnet bleibt, ertönt ein Akustikalarm; wenn die Tür geschlossen wird, wird der Alarm aufgehoben und das Akustiksignal wird ausgeschaltet.

## **Ratschläge für eine zu hohe Tiefkühlschranktemperatur**

Wenn die Temperatur im Gefrierfach über 10°C liegt, blinkt das Temperaturdisplay des Gefrierfachs. Bei Drücken einer beliebigen Taste hört das Display auf zu blinken und zeigt damit an, dass die Höchsttemperatur des Gefrierfachs erreicht ist.

## **Störungsalarm**

Wenn das Kühlschrankdisplay "E0", "E1", "E2", "EH" oder ähnliche Anzeigen anzeigt, ist der Sensor defekt. Der Kühlschrank kühlt weiter,

doch sollte so bald wie möglich eine Reparatur erfolgen.

## **TIPPS FÜR DIE RICHTIGE LAGERUNG VON LEBENSMITTELN IM KÜLSCHRANK**

### **Besondere Vorsicht ist bei Fleisch und Fisch geboten**

Durchgegartes Fleisch sollte immer in einem Fach über dem rohen Fleisch aufbewahrt werden, um eine Übertragung von Bakterien zu vermeiden. Bewahren Sie rohes Fleisch auf einem Teller auf, der groß genug ist, um auslaufende Säfte aufzufangen und bedecken Sie es mit Klarsichtfolie.

### **Stellen Sie Lebensmittel nicht zu nah nebeneinander**

So kann die kalte Luft im Kühlschrank zirkulieren und alle Bereiche bleiben kühl.

### **Packen Sie Lebensmittel ein!**

Um zu vermeiden, dass der Geschmack verloren geht oder Lebensmittel austrocknen, sollten diese getrennt verpackt oder abgedeckt werden. Obst und Gemüse müssen nicht eingepackt werden.

### **Fertige Gerichte sollten richtig gekühlt werden**

Lassen Sie fertige Mahlzeiten abkühlen, bevor Sie diese in den Kühlschrank stellen. Dadurch wird verhindert, dass sich die Innentemperatur im Kühlschrank erhöht.

### **Schließen Sie die Tür!**

So verhindern Sie, dass die kalte Luft entweicht. Sie sollten die Kühlschranktür daher möglichst selten öffnen. Sortieren Sie Ihre Einkäufe zuerst, bevor Sie den Kühlschrank öffnen und diese hineinlegen. Öffnen Sie die Tür nur, um Lebensmittel hineinzulegen oder herauszunehmen.

## **TIPPS FÜR DEN EINKAUF VON TIEFKÜHLPRODUKTEN**

## **Ihr Tiefkühlschrank ist ein 4-Sterne- Tiefkühlschrank**

Achten Sie beim Kauf von Tiefkühlprodukten auf die Lagerhinweise auf der Verpackung. Sie können jeden Tiefkühlartikel für den Zeitraum aufbewahren, der unter der 4-Sternebewertung angezeigt ist. In der Regel ist die der Zeitraum, der als "Mindesthaltbarkeitsdatum" auf der Vorderseite der Verpackung angegeben ist.

### **Kontrollieren Sie die Temperatur des Kühlschranks/Tiefkühlschranks**

Kontrollieren Sie die Temperatur des Tiefkühlfachs im Geschäft, in dem Sie Ihre Tiefkühlprodukte einkaufen. Sie sollte eine Temperatur unter 18°C anzeigen.

### **Wählen Sie Ihre Verpackungen sorgfältig aus**

Kaufen Sie lediglich Tiefkühlprodukte mit Verpackungen, die sich in einem einwandfreien Zustand befinden.

### **Kaufen Sie Tiefkühlprodukte zuletzt ein**

Kaufen Sie bei Ihrem Einkauf im Supermarkt Tiefkühlprodukte grundsätzlich zuletzt ein.

### **Bewahren Sie Tiefkühlprodukte zusammen auf**

Bewahren Sie Tiefkühlprodukte beim Einkauf und bei der Fahrt nach Hause nach Möglichkeit zusammen auf, weil sie dadurch kühler bleiben.

### **Verstauen Sie die Lebensmittel unverzüglich**

Kaufen Sie Tiefkühlprodukte nur dann ein, wenn Sie sie auch sofort tiefkühlen können. In den meisten Supermärkten können Sie spezielle Isoliertüten kaufen. In diesen Tüten bleiben die Tiefkühlprodukte länger kühl.

### **Auftauen von Tiefkühlprodukten**

Einige Lebensmittel müssen vor dem Kochen nicht aufgetaut werden. Gemüse und Pasta können direkt in kochendes Wasser gegeben oder dampfgekocht werden. Tiefkühlsaucen und Tiefkühlsuppen können in einen Topf

gegeben und langsam erwärmt werden, bis sie aufgetaut sind.

## **NÜTZLICHE TIPPS ZUM EINFRIEREN FRISCHER LEBENSMITTEL**

Verwenden Sie erstklassige Lebensmittel und verarbeiten Sie sie so wenig wie möglich. Frieren Sie Lebensmittel in kleinen Mengen ein, das Einfrieren geht schneller, sie können schneller aufgetaut werden und Sie können die Lebensmittel in der von Ihnen gewünschten Menge essen.

### **Einfrieren frischer Lebensmittel**

Schätzen Sie zunächst die Menge an Lebensmitteln, die Sie einfrieren werden. Wenn Sie große Mengen an frischen Lebensmitteln einfrieren, denken Sie daran, den Drehschalter auf Max. zu stellen. Dadurch wird die Temperatur im Tiefkühlschrank abgesenkt (ungefähr -30°C) und Ihre Lebensmittel werden schneller eingefroren, wodurch die Vitamine beibehalten werden. Sie sollten diese Funktion jedoch sparsam einsetzen, um Strom zu sparen.

### **Vorbereitungen zum Einfrieren**

Lassen Sie fertige Mahlzeiten vollständig abkühlen.

Kühlen Sie Mahlzeiten vor dem Einfrieren nach Möglichkeit in einem Kühlschrank.

Überlegen Sie, wie Sie die Lebensmittel kochen wollen, bevor Sie sie einfrieren.

Frieren Sie keine Lebensmittel in einem Metallbehälter ein, weil Sie sie vielleicht direkt aus dem Tiefkühlschrank in die Mikrowelle geben wollen.

Nutzen Sie spezielle Tiefkühltüten, die bei Supermärkten erhältlich sind, Tiefkühlfolie, Plastiktüten, Plastikbehälter, Aluminiumfolie für säurehaltige Lebensmittel (wie zum Beispiel Zitrusfrüchte).

Verwenden Sie keine dünne Frischhaltefolie oder Glas. Verwenden Sie keine gebrauchten Lebensmittelbehälter (wenn diese nicht gründlich gereinigt worden sind).

Entfernen Sie möglichst viel Luft aus dem Behälter. Sie könnten sich eine spezielle Vakuumpumpe kaufen, die überschüssige Luft aus der Verpackung saugt.

Lassen Sie beim Einfrieren von Flüssigkeiten einen kleinen Luftraum zur Ausdehnung.

Sie nutzen den Raum im Tiefkühlschrank am besten, wenn Sie Flüssigkeiten (oder Feststoffe

mit Flüssigkeiten, wie zum Beispiel Aufläufe) in quadratischen Blöcken einfrieren.

Das nennt sich "optimales Ausnutzen des verfügbaren Platzes". Schütten Sie die Flüssigkeit in eine Plastiktüte in einem quadratischen Behälter. Frieren Sie sie so ein, nehmen Sie die Tüte dann aus dem Behälter heraus und versiegeln Sie die Tüte.



### **Abtauen**

Dieses Gerät wurde als automatisches Abtaugerät konzipiert, Sie brauchen also nicht manuell abzutauen.

### **Empfohlene Lagerungszeiträume**

Halten Sie sich im Hinblick auf die empfohlene Lagerungszeit an die Informationen auf der Lebensmittelverpackung.

### **Reinigen des Innenraums des Kühlschranks/Tiefkühlschranks**

Sie sollten den Kühl-/Tiefkühlschrank innen mit einer milden Natronlauge auswaschen. Dann mit einem feuchten Schwammtuch mit warmem Wasser abwischen und trocken reiben. Die Schubladen in warmem Spülwasser reinigen und vollständig trocknen lassen, bevor sie zurück in das Kühl-/Gefriergerät gestellt werden.

### **Reinigen der Außenseite des Kühlschranks/Tiefkühlschranks**

Verwenden Sie in warmem Wasser verdünnte nicht scheuernde Standardreinigungsmittel, um die Außenseite des Kühl-/Tiefkühlschranks zu reinigen.

Der Grill des Kondensators auf der Rückseite des Kühl-/Gefriergeräts und die dazugehörigen Teile können mit einem weichen Bürstenaufsatz abgesaugt werden.

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel, um Kühlschrank oder Tiefkühlschrank zu reinigen.

## **EINFACHE FEHLERANALYSE UND FEHLERBEHEBUNG**

Nicht jede Störung erfordert das Eingreifen des technischen Kundendienstpersonals, um das folgende kleine Problem zu beheben; Sie können auch versuchen, das Problem alleine zu beheben.

| Fall                    | Inspektion                                                                                                                                                                                                                                         | Lösungen                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Überhaupt keine Kühlung | Ist der Netzstecker gezogen? Sind Schalter oder Sicherungen defekt? Stromausfall oder Leitungsstörung?                                                                                                                                             | Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose. Öffnen Sie die Tür und kontrollieren Sie, ob die Lampe leuchtet.                                                                                  |
| Ungewöhnliches Geräusch | Ist der Kühlschrank stabil? Berührt der Kühlschrank die Wand?                                                                                                                                                                                      | Stellen Sie die verstellbaren Füße des Kühlschranks richtig ein. Rücken Sie den Kühlschrank von der Wand weg.                                                                                          |
| Niedrige Kühlleistung   | Haben Sie heiße Mahlzeiten oder zu viele Lebensmittel in den Kühlschrank gestellt? Öffnen Sie den Kühlschrank häufig? Ist ein Lebensmittelbeutel in der Türdichtung eingeklemmt? Ist der Kühlschrank direktem Sonnenlicht ausgesetzt oder steht er | Stellen Sie warme Mahlzeiten erst dann in den Kühlschrank, wenn sie abgekühlt sind. Kontrollieren Sie die Tür und schließen Sie sie. Entfernen Sie den Kühlschrank von der Hitzequelle. Beseitigen Sie |

|                                 |                                                                                                                                          |                                                                                                                                                  |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 | neben einem Backofen oder Herd? Wird er gut belüftet? Ist die Temperatur zu hoch eingestellt?                                            | Hindernisse aus dem Zwischenraum zwischen Kühlschrank und Wand, um eine gute Belüftung sicherzustellen. Stellen Sie die richtige Temperatur ein. |
| Seltsamer Geruch im Kühlschrank | Sind Lebensmittel schlecht geworden? Müssen Sie den Kühlschrank reinigen? Haben Sie streng riechende Lebensmittel unverpackt eingeräumt? | Werfen Sie schlecht gewordene Lebensmittel weg. Reinigen Sie den Kühlschrank. Verpacken Sie streng riechende Lebensmittel.                       |

## TRANSPORT DES KÜHLSCHRANKS/TIEFKÜHLSCHRANKS

### Aufstellort

Stellen Sie Ihren Kühlschrank/Tiefkühlschrank nicht neben einer Wärmequelle, beispielsweise einem Herd, einem Heizkessel oder einem Heizkörper auf. Vermeiden Sie außerdem direktes Sonnenlicht in Nebengebäuden oder Glasveranden.

Nivellieren des Kühlschranks/Tiefkühlschranks  
Stellen Sie sicher, dass der Kühlschrank/Tiefkühlschrank waagrecht steht. Stellen Sie zu diesem Zweck die verstellbaren Nivellierfüße an der Vorderseite richtig ein. Falls der Kühlschrank/Tiefkühlschrank nicht waagrecht steht, sind Tür und Magnetdichtung schlecht ausgerichtet, was zu einem fehlerhaften Betrieb Ihres Kühlschranks/Tiefkühlschranks führen kann. Lassen Sie den Kühlschrank/Tiefkühlschrank 4 Stunden lang ausgeschaltet

Nach dem Transport muss der Kühlschrank/Tiefkühlschrank 4 Stunden lang ausgeschaltet bleiben. Dadurch hat das Kühlmittel Zeit, sich abzusetzen.

## Installation

Decken Sie die Lüftungsschlitze oder Kühlschleifen Ihres Geräts nicht ab und blockieren Sie sie nicht.

## Wenn Sie längere Zeit nicht zuhause sind

- Schalten Sie den Kühlschrank zuerst aus und ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Nehmen Sie alle Lebensmittel aus dem Kühlschrank.
- Reinigen Sie den Kühlschrank.
- Lassen Sie die Tür einen Spalt breit offen, um zu verhindern, dass sich Kondenswasser, Schimmel und Gerüche bilden.
- Seien Sie extrem vorsichtig, wenn Kinder in Ihrem Haushalt leben. Das Gerät sollte nicht für Kinderspiele zugänglich sein.
- Kurze Abwesenheiten: Bei kürzeren Abwesenheiten als drei Wochen können Sie den Kühlschrank in Betrieb lassen.
- Lange Abwesenheiten: Wenn das Gerät mehrere Monate nicht benutzt wird, nehmen Sie alle Lebensmittel heraus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Reinigen Sie den Innenraum gründlich und trocknen Sie ihn. Lassen Sie die Tür leicht offen, um zu verhindern, dass sich Schimmel oder schlechte Gerüche bilden: Nutzen Sie dazu gegebenenfalls einen Keil oder montieren Sie die Tür ab.

## TIPPS ZUM ENERGIE SPAREN

- Stellen Sie den Kühlschrank an der kühlfsten Stelle im Raum auf, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und von Heizungsrohren oder Heizregistern entfernt. Stellen Sie den Kühlschrank nicht neben Hitze abstrahlenden Geräten, wie zum Beispiel einem Herd, einem Ofen oder einer Spülmaschine auf.
- Die Kühlschranktür sollte nur so lange wie nötig offen bleiben; stellen Sie keine heißen Mahlzeiten in den Kühlschrank.
- Sorgen Sie für Ordnung im Kühlschrank, damit die Tür nicht lange geöffnet bleiben muss. Nehmen Sie so viele Artikel aus dem Kühlschrank heraus, wie Sie brauchen und schließen Sie die Tür so bald wie möglich.

- Die Kühlschranktür sollte richtig geschlossen werden, um einen hohen Energieverbrauch und die Bildung von übermäßig viel Eis und/oder Kondenswasser im Kühlschrank zu vermeiden.
- Die Temperatur im Kühlschrank wird durch konstant zirkulierende Kaltluft auf gleichem Niveau gehalten. Aus diesem Grund ist es wichtig, die Lebensmittel richtig zu verteilen, um die Luftzirkulation zu erleichtern.
- Decken Sie Lebensmittel ab und wischen Sie Behälter trocken, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen. Dadurch wird die Bildung von Feuchtigkeit innerhalb des Geräts reduziert.
- Überfüllen Sie den Kühlschrank nicht und blockieren Sie keine Kaltluftöffnungen. Dadurch erhöht sich der Energieverbrauch, weil der Kühlschrank länger zum Kühlen braucht. Die Ablagen sollten nicht mit Alufolie, Wachspapier oder Küchenpapier ausgekleidet werden. Eine solche Auskleidung behindert die Kaltluftzirkulation, wodurch sich die Kühlleistung des Kühlschranks reduziert, was dazu führen kann, dass Lebensmittel verderben.
- Bei längerer Abwesenheit (Beispiel: Urlaub) sollte der Kühlschrank ausgeschaltet, der Netzstecker aus der Steckdose gezogen, alle Lebensmittel aus dem Kühlschrank genommen und dieser gereinigt werden. Die Tür sollte leicht offen gelassen werden, um zu verhindern, dass sich Schimmel und unangenehme Gerüche bilden. Dadurch wird der Kühlschrank nicht beeinträchtigt, wenn er wieder an die Stromversorgung angeschlossen wird.
- Bei kürzeren Abwesenheiten (Beispiel: Feiertage) kann der Kühlschrank eingeschaltet bleiben. Denken Sie aber daran, dass es während Ihrer Abwesenheit zu längeren Stromausfällen kommen kann.

## REPARATUREN

Dieses Produkt sollte nur durch autorisierte Techniker repariert werden und zur Reparatur sind ausschließlich Original-Ersatzteile zu verwenden.

Auf keinen Fall sollten Sie versuchen, das Gerät selbst zu reparieren.

Von Personen ohne Fachkenntnisse ausgeführte Reparaturen können zu Verletzungen und Betriebsstörungen führen. Nehmen Sie Kontakt zu dem Händler auf, bei dem Sie den Kühlschrank gekauft haben.

Wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, ist der Netzstecker zu ziehen. Alle Lebensmittel herausnehmen und

das Gerät reinigen. Die Tür offen lassen, um die Bildung unangenehmer Gerüche zu vermeiden.

## Konformität

Durch das **CE** Zeichen auf diesem Produkt wird seine Einhaltung aller geltenden Sicherheits-, Gesundheits- und Umweltsanforderungen bestätigt, die gesetzlich für dieses Produkt vorgeschrieben sind.

## ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN



Dieses Elektrohaushaltsgerät ist entsprechend der EU-Richtlinie 2012/19/CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten umweltschädigende Substanzen, aber auch Grundkomponenten, die wiederverwendet werden können. Daher ist es wichtig, Elektro- und Elektronik-Altgeräte spezifisch zu entsorgen, um alle schädlichen Substanzen zu entfernen und wiederverwendbare Teile zu recyceln.

Verbraucher leisten einen wichtigen Beitrag zur Gewährleistung, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht zu einem Umweltproblem werden. Halten Sie sich daher bitte an die folgenden Grundregeln:

Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen bei zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, die von der Stadtverwaltung oder anderen zuständigen Stellen verwaltet werden. In vielen Ländern wird für die Entsorgung großer Elektro- und Elektronik-Altgeräte ein Abholservice angeboten.

Beim Kauf eines neuen Geräts wird das alte möglicherweise vom Händler zurückgenommen, der es kostenfrei entsorgt, sofern das neue Gerät von einem ähnlichen Typ ist und die gleiche Funktion erfüllt wie das Altgerät.

**CANDY HOOVER GROUP S.R.L.**

Via Privata Eden Fumagalli  
20861 Brugherio Milan Italy

